



Küschall® Compact 2.0

Compact SA/Compact FF

da **Manueller Rollstuhl**
Servicemanual



LEVERANDØR: Gem denne manual.
Procedurerne i denne manual SKAL udføres af en kvalificeret tekniker.

Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD

Indhold

1 Generelt	3	4.6 Sidedele	29
1.1 Indledning	3	4.6.1 Montering af frakkeskåner/skærm	29
1.2 Kontrol ved leveringen	3	4.6.2 Indstilling af frakkeskåneren/skærmen	29
1.3 Symboler i denne manual	3	4.6.3 Montering og indstilling af den aftagelige frakkeskåner/skærm	30
1.3.1 Andre symboler	3	4.6.4 Størrelse af frakkeskåner/skærm	31
1.4 Garantioplysninger	4	4.6.5 Montering af Hemi-armlæn med holder	34
2 Sikkerhed	5	4.6.6 Montering af Küschall-armlæn	35
2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger	5	4.6.7 Montering af den indsættelige sidestøtte, der kan justeres trinkløst i højden	36
2.2 Personlige sikkerhedsoplysninger	5	4.6.8 Montering af det rørformede armlæn (drejeligt)	36
2.3 Generelle reparationsoplysninger	5	4.7 Svinghjul	37
3 Produktoversigt	7	4.7.1 Udskiftning af et svinghjul	37
3.1 Kørestolens hovedkomponenter	7	4.7.2 Udskiftning af svinghjulsgaffel	37
3.2 Mål	7	4.7.3 Indstilling af forhjulsvinklen	38
4 Indstillinger og justeringer	8	4.7.4 Indstilling af prøvevinklen	38
4.1 Oversigt over ramme	8	4.8 Drivhjul	39
4.1.1 Udskiftning af bagrammen	8	4.8.1 Indstilling af højden fra bagkanten af sædet til gulvet	39
4.1.2 Udskiftning af frontrammen	8	4.8.2 Stabilitet	39
4.1.3 Udskiftning af holdestangen	9	4.8.3 Indstilling af drivhjulets position på adapterpladen	40
4.1.4 Udskiftning af den centrale krydsstivers drejebolt	9	4.8.4 Montering af drivhjulsforlængelse	40
4.1.5 Tilskæring af bagrammen til ønsket længde	10	4.8.5 Skift af hjulvinklen	41
4.2 Sæde	11	4.8.6 Sørg for, at baghjulene er parallelle	41
4.2.1 Højde fra sædes forkant til gulv	11	4.8.7 Indstilling af den aftagelige aksel	41
4.2.2 Montering eller flytning af hjulgaffelstøtten på rammen	12	4.8.8 Montering af adapterpladen til tromlebremser	42
4.2.3 Højde fra sædes bagkant til gulv	13	4.8.9 Afstandsmuffer til drivhjul	42
4.2.4 Sædebredde	13	4.8.10 Reparation eller udskiftning af en slange	42
4.2.5 Sædedybde	13	4.8.11 Reparation eller udskiftning af et massivt dæk	42
4.2.6 Udskiftning af sædebetrækket	14	4.8.12 Udskiftning af drivhjulets eger	42
4.2.7 Drejning af sædets låsemekanisme	14	4.9 Bremses	43
4.3 Ryglæn	15	4.9.1 Montering af parkeringsbremsen	43
4.3.1 Ryglænsenhøjde	15	4.9.2 Indstilling af parkeringsbremsen	43
4.3.2 Indstilling af højden på standardryglæne	15	4.9.3 Montering/indstilling af tromlebremser	44
4.3.3 Indstilling af højden af ryglænet, der kan indstilles med burrebånd	15	4.10 Ekstraudstyr	45
4.3.4 Vinkelindstilleligt ryglæn	16	4.10.1 Montering af en antitip-anordning	45
4.3.5 Montering af et vinkelindstilleligt ryglæn	16	4.10.2 Højdeindstilling af antitippen	45
4.3.6 Indstilling af rygvinklen	16	4.10.3 Montering af antitip	46
4.3.7 Montering af samlingen til et sammenklappeligt ryglæn	17	4.10.4 Indstilling af højden på antitip	46
4.3.8 Udskiftning af skubbehåndtag/udskiftning af skubbehåndtag og ryglæn	17	4.10.5 Montering af stokkeholderen	47
4.3.9 Montering af standardskubbehåndtag	17	4.10.6 Indstilling af højden på stokkeholderen	47
4.3.10 Montering af integrerede skubbehåndtag, der kan indstilles i højde	18	4.10.7 Montering af transithjul	47
4.3.11 Montering af bagudvendte skubbehåndtag, der kan indstilles i højde	18	4.10.8 Indstilling af højden på transithjulene	48
4.3.12 Montering af vinkelindstilleligt ryglæn med skubbehåndtag, der kan indstilles i højden	19	4.10.9 Montering af fremdriftsanordningen, der betjenes med én arm	48
4.3.13 Udskiftning af det foldbare skubbehåndtag	19	4.10.10 Montering af støttebæltet	49
4.3.14 Montering af stabiliseringsbøjlen	20	4.10.11 Montering af hoftebæltet	49
4.3.15 Ryglænsdele til ryglæn, der kan indstilles i højden	20	4.10.12 Montering af fjederkrog-symbolmærkaterne	49
4.4 Benstøtter	25	5 Vedligeholdelse	50
4.4.1 Udskiftning af låsemekanismen på benstøtten	25	5.1 Vedligeholdelseseftersyn og -planer	50
4.5 Fodstøtter	26	5.1.1 Ugentlige og månedlige brugereftersyn	50
4.5.1 Udskiftning af fodpladen (fodstøtte i ét stykke)	26	5.1.2 Tjekliste for globalt eftersyn	50
4.5.2 Udskiftning af fodstøtten (fodstøtte i ét stykke)	26	5.1.3 Årlige serviceeftersyn	51
4.5.3 Centrerung og indstilling af vinklen (fodstøtte i ét stykke)	26	5.2 Rengøring	52
4.5.4 Ændring af fodstøttens position (fodstøtte i ét stykke)	27	5.3 Desinficering	52
4.5.5 Udskiftning af fodstøtten (fodstøtte i to stykker)	27	5.4 Materialer	53
4.5.6 Indstilling af fodstøttens højde (todelt fodstøtte)	27	5.5 Punkteret dæk	53
4.5.7 Ændring af fodstøttens position (todelt fodstøtte)	28	5.6 Eftersyn	53
		5.6.1 Checkliste til eftersyn	55
		5.7 Bortskaffelse af affald	55
		6 Fejlfinding	56
		6.1 Fejlfinding	56
		6.1.1 Sikkerhedsoplysninger	56
		6.2 Fejlfinding og afhjælpning af fejl	56

1 Generelt

1.1 Indledning

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger om håndtering af produktet. Af sikkerhedsmæssige årsager, bør brugsanvisningen læses grundigt, og sikkerhedsanvisningerne følges.

Brug kun dette produkt, hvis du har læst og forstået denne manual. Søg flere råd hos en lokal terapeut, som er bekendt med din medicinske tilstand, og afklar eventuelle spørgsmål vedrørende korrekt brug og nødvendig justering med den lokale terapeut.

Bemærk, at der kan være afsnit i dette dokument, der ikke er relevante for dit produkt, eftersom dette dokument gælder for alle tilgængelige modeller (på datoen for trykning). Med mindre andet er angivet, gælder hvert afsnit i dette dokument for alle produktets modeller.

Alle modeller og konfigurationer, der er tilgængelige i dit land, kan findes i de landespecifikke salgsdokumenter.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne manual læses, skal det sikres, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Hvis du synes, at skriftstørrelsen i det trykte dokument er svær at læse, kan du hente PDF-versionen fra hjemmesiden. PDF-versionen kan derefter skaleres på skærmen til en skriftstørrelse, der passer dig bedre.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produkter og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

Hændelser, der fører til alvorlig personskade som følge af produktfejl, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor brugeren er etableret.

En oversigt over de kompetente myndigheder i EUs medlemsstater kan findes online på:

<http://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts/>

For lande uden for EU skal du kontakte dine lokale myndigheder for at få oplysninger om de relevante myndigheder og retningslinjer. Hvis du har andre spørgsmål eller har brug for hjælp, kan du kontakte din Invacare-distributør.

1.2 Kontrol ved leveringen

En eventuel transportskade skal indberettes til transportvirksomheden med det samme. Gem emballagen, indtil transportvirksomheden har kontrolleret varerne, og der er opnået enighed.

1.3 Symboler i denne manual

I dette dokument anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller u hensigtsmæssig anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader.

Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



ADVARSEL!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i alvorlig kvæstelse eller død.



FORSIGTIG!

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



BEMÆRK!

Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i beskadigelse af ejendom.



Tips og anbefalinger

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.



Værktøj

Viser det værktøj og de værktøjsstørrelser, som skal bruges, når der arbejdes på kørestolen.

1.3.1 Andre symboler

(Gælder ikke alle manualer)



Ansvarlig person i Storbritannien

Angiver, at et produkt ikke er produceret i UK.



Triman

Angiver genbrugs- og sorteringsregler (kun relevant for Frankrig).

1.4 Garantioplysninger

Vi yder en producentgaranti på produktet i overensstemmelse med vores almindelige forretningsbetingelser og vilkår i de respektive lande.

Der kan kun rejses garantikrav gennem den forhandler, som produktet er købt hos.

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsanvisninger


ADVARSEL!
Risiko for personskade eller skade på ting

Procedurerne i denne manual skal udføres af en kvalificeret tekniker. Invacare forventer, at den kvalificerede tekniker er fortrolig med produktet, har god teknisk viden til at forstå og følge trinene i de beskrevne instruktioner i denne manual og råder over det rette værktøj.

- Installation eller reparationer udført af ukvalificerede personer kan resultere i farlige situationer for brugerne.
- Manglende omhyggelig læsning og overholdelse af alle instruktioner i denne manual kan resultere i funktionsfejl på udstyret, tingskade, personskade og/eller dødsfald.


BEMÆRK!

Montering af ekstraudstyr er muligvis ikke beskrevet i denne servicemanual. Se den manual, der blev leveret sammen med ekstraudstyret.

- Yderligere manualer kan bestilles hos Invacare. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.
- På grund af regionale forskelle skal du se dit lokale Invacare-katalog eller din lokale Invacare-hjemmeside for tilgængeligt ekstraudstyr, eller kontakt din lokale Invacare-repræsentant. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.


BEMÆRK!

Se brugsanvisningen til dette produkt for at få oplysninger om:

- Tekniske data
- Produktkomponenter
- Mærkater
- Yderligere sikkerhedsanvisninger

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.


BEMÆRK!

Medicinsk udstyr skal til enhver tid identificeres for at sikre dets sporbarhed.

- Hvis den komponent, hvor produktmærket er placeret, erstattes, eller hvis produktmærket ikke længere er læsbart, skal der rekvireres et nyt produktmærke hos Invacare.
- Hvis du har spørgsmål vedrørende mærkningen, bedes du kontakte Invacare.

2.2 Personlige sikkerhedsoplysninger

Disse sikkerhedsanvisninger er beregnet på at undgå ulykker under arbejdet og skal overholdes under alle omstændigheder. Alle medarbejdere, der kommer i kontakt med forurenede produkter, skal regelmæssigt konsultere en virksomhedslæge. Arbejdstøj og personlige værnemidler skal være tilgængelige i nødvendige mængder og være i korrekt stand. Pålidelig hånd- og overflade desinfektion skal sikres.


ADVARSEL!
Risiko for kontaminering

- Rengør og desinficér produktet, inden reparationerne udføres.



Teknikeren skal arbejde i et miljø (lys, plads, adgang til kørestolen osv.), der gør det muligt for ham at arbejde sikkert.

2.3 Generelle reparationsoplysninger


BEMÆRK!

Nogle reservedele er kun tilgængelige som et sæt. Brug altid hele det nye sæt, når du udskifter en del.

- Brug kun originale reservedele.
- Reservedele kan bestilles hos Invacare. Du kan se kataloget med elektroniske reservedele (ESPC) på din lokale Invacare-hjemmeside.

Tilspændingsmomenter

Korrekt tilspænding vil muliggøre sikker og holdbar brug af enheden. Alle bolte skal spændes med de tilspændingsmomenter, der er angivet i nedenstående anvisninger. Hvis ikke angivet, brug tabellen nedenfor.

Alle værdier gælder for tørre og fedtfri gevind.

Gevinddiameter	M4	M5	M6	M8	M10/12
Tilspændingsmoment (min./maks.)	1,5/3 Nm	3/6 Nm	7/12 Nm	10/20 Nm	20/30 Nm



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller produktskade

- Kontrollér efter hver samling, at alle beslag er spændt korrekt, OG at alle dele fungerer korrekt.

Reparationer kræver et højt ekspertniveau. Disse monteringsanvisninger opdeler derfor de forskellige opgaver i 3 kategorier:

Krav	Symbol
Let – teknisk forståelse er påkrævet	■ □ □
Middel – teknisk forståelse er påkrævet	■ ■ □
Svært – teknisk forståelse og ekspertise i montering er påkrævet	■ ■ ■

Det krævede værktøj og dets størrelse er anført før anvisningerne.



BEMÆRK!

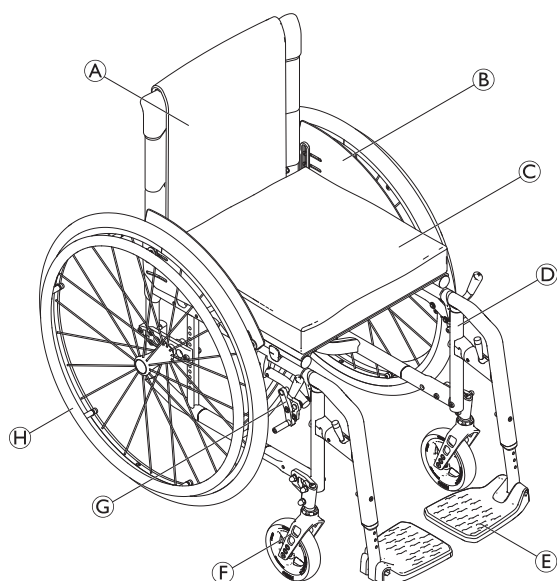
- Hvis skruer med gevindlås middel løsner sig, skal de udskiftes med nye skruer med gevindlås middel. Ellers skal der påføres nyt gevindlås middel.
- Hvis skruer med låseringe løsner sig, skal de udskiftes med nye.
- Dele, der beskadiges under fjernelse, skal udskiftes med nye.
- Alle bolte skal spændes med det moment, der er angivet i nedenstående anvisninger. Det klæbemiddel (høj eller lav styrke), der skal bruges, er angivet i parentes efter momentspecifikationerne.

Fastgørelse med unbrakobolte

Unbrakobolte er ikke designet til at modstå overdreven kraft. Når du strammer eller frigør en unbrakobolt, skal der lægges pres mod møtrikken, når det er muligt, for at undgå at beskadige bolten.	
Tilspænding og frigørelse Drej møtrikken ved hjælp af en fastnøgle (brug kun en gaffelnøgle, hvis der ikke er tilstrækkelig plads), mens unbrakonøglen anvendes til forhindre, at bolten drejer.	
Tilspænding og frigørelse, når der ikke ingen møtrik er til stede Hvis en unbrakobolt skrues direkte ind i et gevind, skal bolten spændes ved hjælp af unbrakonøglen.	
Sørg for, at unbrakonøglen er af god kvalitet og ikke er slidt.	

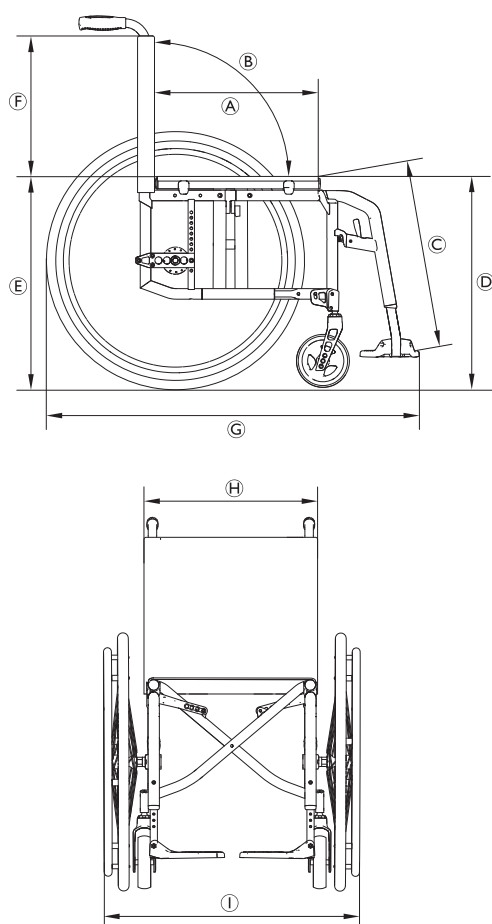
3 Produktoversigt

3.1 Kørestolens hovedkomponenter



- Ⓐ Ryglæn
- Ⓑ Tøjskåner
- Ⓒ Sæde
- Ⓓ Ramme
- Ⓔ Fodstøtte
- Ⓕ Hjulgaffel med svinghjul
- Ⓖ Parkeringsbremse
- Ⓗ Drivhjul med drivring
- Ⓘ Sæde
- Ⓙ Tøjskåner

3.2 Mål



Ⓐ	Sædedybde (SD)	320-500 mm, i trin á 20 mm
Ⓑ	Ryg vinkel (BA)	82°/86°/90°/ 94°/98°/102°
Ⓒ	Underbenslængde (LLL)	200-510 mm, i trin á 10 mm
Ⓓ	Højde fra forkant på sædet til gulv (FSTF)	370-530 mm, i trin á 10 mm
Ⓔ	Højde fra bagkant af sæde til gulv (RSTF)	370-500 mm, i trin á 10 mm
Ⓕ	Ryglæns højde (BH)	300-510 mm, i trin á 15 mm
Ⓖ	Længde i alt (TL)	70° rammevinkel: ca. 870-1220 mm 80° rammevinkel: ca. 850-1200 mm
Ⓗ	Sædebredde (SW)	280-500 mm, i trin á 20 mm
Ⓘ	Bredde i alt (TW)	Sædebredde + 180 mm ca. 290 mm
	Samlet højde	740 - 1070 mm
	Længde sammenklappet	280 - 370 mm
	Bredde sammenklappet	280 - 370 mm
	Højde sammenklappet	740 - 1070 mm
	Højde fra armlæn til sæde	200 - 335 mm
	Forreste placering af armlænskonstruktion	170 - 360 mm
	Drivringens diameter	520 - 540 mm
	Vandret akselposition (3 positioner, også afhængig af sædevinklen)	35 - 103 mm

4 Indstillinger og justeringer

4.1 Oversigt over ramme

Ⓐ Bagramme

Ⓐ1 -> 13 Nm

Ⓐ2 -> 7 Nm

Ⓑ Holdestang

Ⓑ1 -> 4 Nm

Ⓒ Kryds

Ⓓ Frontramme

Ⓓ1 -> 13 Nm

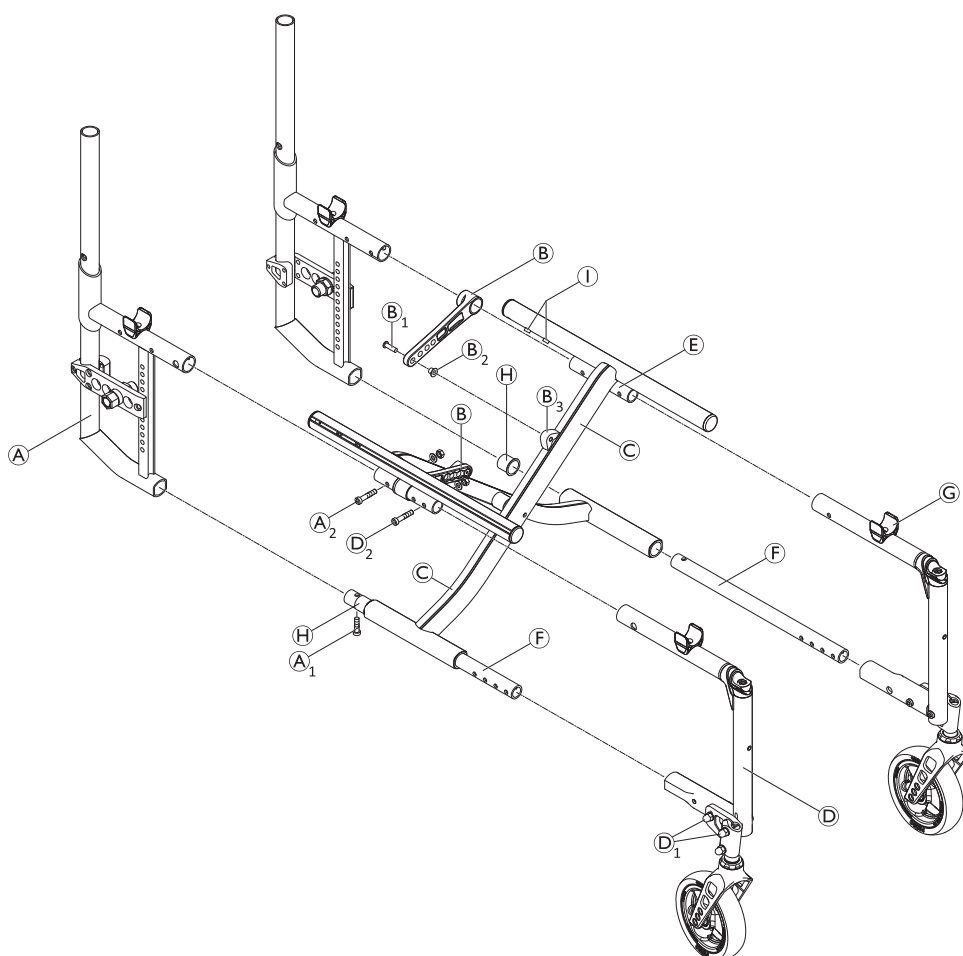
Ⓓ2 -> 7 Nm

Ⓔ Øvre samlingsrør

Ⓕ Nedre samlingsrør

Ⓖ Sædelåsemekanisme

Ⓗ Stopbolte i længderetningen



4.1.1 Udskiftning af bagrammen



Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (10)



1. Afmonter ryglænet. Se 4.3 Ryglæn, side 15.
2. Løsn og fjern boltene Ⓐ1 og Ⓐ2.
3. Træk bagrammen Ⓐ ud til bagsiden.
4. Skub bagrammen ind på de øvre Ⓔ og nedre Ⓕ samlingsrør.
5. Genindsæt og spænd boltene Ⓐ1 og Ⓐ2.

4.1.2 Udskiftning af frontrammen



Unbrakonøgle (3 mm, 4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (10 mm)



1. Afmonter bremserne.
2. Løsn og fjern boltene Ⓓ1 og Ⓓ2 i begge sider. (På abduktionsrammer er samlingsrøret Ⓕ svejset på frontrammen; i så fald skal du løsne Ⓐ1 og Ⓓ2).
3. Træk frontrammen Ⓓ ud til forsiden.
4. Fjern sædets låsemekanisme Ⓖ med gevindindsatsen fra den gamle frontramme, og sæt den på den nye frontramme. Se 4.2.7 Drejning af sædets låsemekanisme, side 14.
5. Skub den nye forramme over på de øvre og nedre samlingsrør.
6. Genindsæt og spænd boltene Ⓓ1, Ⓓ2 i begge sider.
7. Indstil forhjulsgaflens vinkel. Se 4.7.3 Indstilling af forhjulsvinklen, side 38.

4.1.3 Udskiftning af holdestangen



Unbrakonøgle (3 mm, 4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (10 mm)



1. Med fastmonteret skærm eller tøjbeskytter: Fjern ① og ②, med indsættelig skærm eller sidestøtte og foldbar sidestøtte: Fjern ① og ②.
2. Fjern bolten ①.
3. Træk holdestangen ② fra det øverste samlingsrør ③.
4. Fjern muffen ②.
5. Skub det nye holdehandtag over det øverste samlingsrør ③.
6. Placer muffen ② med den brede kant i samlingen ③.
7. Fastgør holdestangen med bolten ①.
8. Med fastmonteret skærm eller tøjbeskytter: Genmonter og spænd boltene ① og ②, med indsættelig skærm eller sidestøtte og bagudvendt sidestøtte: Genmonter og spænd boltene ① og ②.

4.1.4 Udskiftning af den centrale krydstivers drejebolt

! BEMÆRK!
Drejeboltsamlingen skal udskiftes, når den centrale krydstiver er monteret med det gamle monteringssæt.

Det gamle monteringssæt er nemt at identificere på følgende måde:

- Afstandsstykket ② er ikke inkluderet.
- Møtrikken ③ er ikke en topmøtrik.

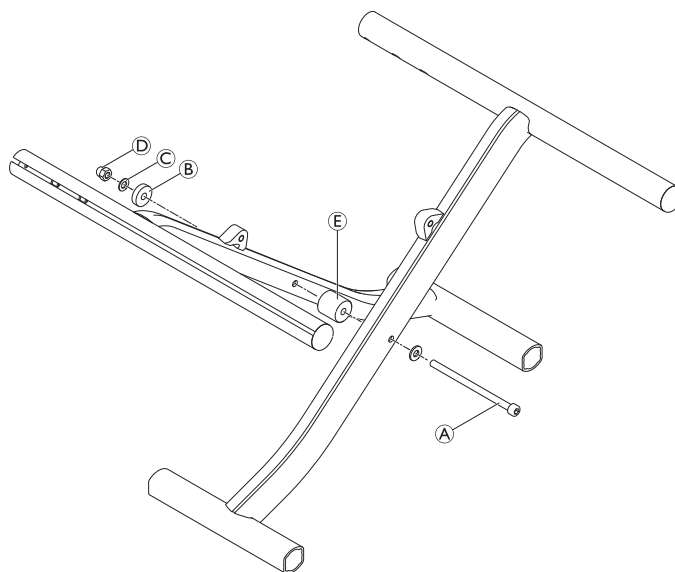


Unbrakonøgle (5 mm)/Fastnøgle (10)/Molykote TP42



1. Fjern den gamle boltsamling fra krydstiveren.
2. Smør begge sider af afstandsdelen ⑤ lidt med Molykote TP42, og fjern overskydende smøremiddel.
3. Saml krydstiveren igen ved hjælp af det nye monteringssæt (SP1537689), som indeholder bolten ① med spændeskive, afstandsstykket ②, fjederskiven ③, sikkerhedstopmøtrikken ④ og afstandsdelen ⑤.

④ = 3 Nm (høj styrke)



4.1.5 Tilskæring af bagrammen til ønsket længde



Sav, skæreskabelon, afgratningsværktøj til rør



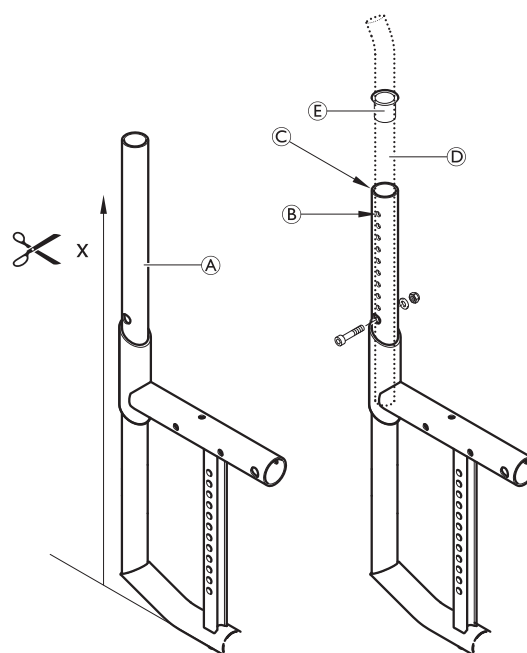
1. Følg tabellen nedenfor, og skær bagrammen til i den ønskede længde målt fra underkanten på bagrammens rør (A).
2. Afgrat de udvendige og indvendige skærekanten på bagrammens rør.
3. Fastgør plastikstyrebøsningen (E) på bagrammens rør, og indsæt teleskoprøret (D).



ADVARSEL!

Risiko for ødelæggelse af ryglænet

- Når teleskoprørene monteres, skal man altid passe på, at det øverste hul (B) på teleskoprøret er placeret mindst 10 mm under overkanten (C) på bagrammens rør.



Bagramme – Skæretabel i forhold til ryglænsøjde og monteringsstype:

Ryglænsøjde (RH)		300	315	330	345	360	375	390	405	420	435	450	465	480	495	510
Skubbehåndtag i standard/ministørrelse																
Lumbal	x [mm]	420	420	420	435	450	465	480	495	510	525	—	—	—	—	—
Uden skubbehåndtag																
Lumbal	x [mm]	405	420	435	450	465	480	495	405	420	435	450	465	480	495	510
Sammenklappeligt skubbehåndtag																
Lige	x [mm]	420	435	450	465	480	495	510	435	450	465	480	495	510	525	—
Bagudmonteret skubbehåndtag, der kan indstilles i højden																
Lige	x [mm]	405	420	435	450	465	480	495	510	525	—	—	—	—	—	—
Lumbal	x [mm]	405	420	435	450	465	480	495	405	420	435	450	465	480	495	510
Integreret skubbehåndtag, som kan indstilles i højden																
Lige	x [mm]	390	405	405	405	405	405	405	420	435	450	465	480	495	435	450
Lumbal	x [mm]	360	375	390	405	405	405	405	405	405	405	405	405	420	435	450

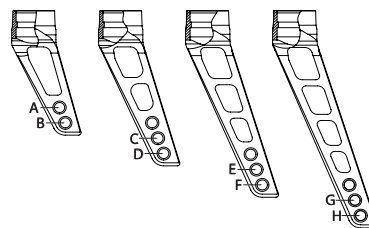
4.2 Sæde

4.2.1 Højde fra sædes forkant til gulv

Muligheder for ændring af højden fra forkanten på sædet til gulvet **FSTF**:

Der findes hjulgafler i fire størrelser:

- Udskift svinghjulet med et større eller mindre hjul eller monter det i en anden position på hjulgaflen. Se 4.7.1 *Udskiftning af et svinghjul, side 37*.
- Udskift hjulgaflen med en større eller mindre; se 4.7.2 *Udskiftning af svinghjuls-gaffel, side 37*
- Monter hjulgaflen i høj eller lav position.



Gaffelstøtte, højt monteret	Gaffelstøtte, lavt monteret
1	2
3	4
5	
6	

Sædehøjde fortil i forhold til rammetype, svinghjulsstørrelse, gaffelstørrelse og gaffelstøtte:

Ramme	SA-ramme/hemiramme					FF-ramme				
Svinghjuls størrelse	3"	4"	5"	6"	7"	3"	4"	5"	6"	7"
FSTF 350	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FSTF 360	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
FSTF 370	E6	C6	—	—	—	—	—	—	—	—
FSTF 380	A4	B3	C6	—	—	—	—	—	—	—
FSTF 390	A5	C3	D6	—	—	A5	—	—	—	—
FSTF 400	B5	C3	E6	D6	—	B5	—	—	—	—
FSTF 410	C5	B5	C3	E6	—	C5	B5	—	—	—
FSTF 420	A1	C5	D3	E6	—	A1	C5	—	—	—
FSTF 430	B1	C5	E3	D3	E6	B1	C5	—	—	—
FSTF 440	C1	B1	C5	E3	F6	C1	B1	C5	—	—
FSTF 450	A2	C1	D5	E3	G6	A2	C1	D5	—	—
FSTF 460	B2	C1	E5	D5	E3	B2	C1	E5	D5	—
FSTF 470	C2	B2	C1	E5	F3	C2	B2	C1	E5	—
FSTF 480	D2	C2	D1	E5	G3	D2	C2	D1	E5	—
FSTF 490	D2	C2	E1	D1	E5	D2	C2	E1	D1	E5
FSTF 500	E2	D2	C2	E1	F5	E2	D2	C2	E1	F5
FSTF 510	F2	E2	D2	E1	G5	F2	E2	D2	E1	G5
FSTF 520	G2	F2	E2	D2	E1	G2	F2	E2	D2	E1
FSTF 530	H2	G2	F2	E2	F1	H2	G2	F2	E2	F1
FSTF 540	—	—	—	—	—	H2	G2	F2	E2	G1
FSTF 550	—	—	—	—	—	—	H2	G2	F2	E2

 Svinghjul på 6" og 7" kan ikke bruges på den dynamiske ramme (80°), hvis der monteres en 2-delt, vinklet fodstøtte.

4.2.2 Montering eller flytning af hjulgaffelstøtten på rammen



Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (8 mm)

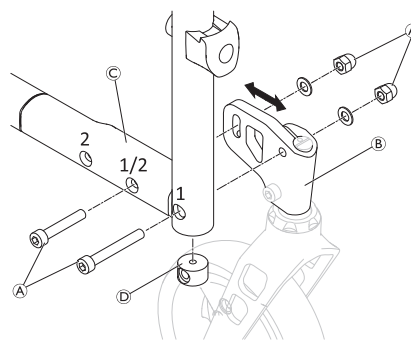


Compact SA

Lavt monteret støtte (2):

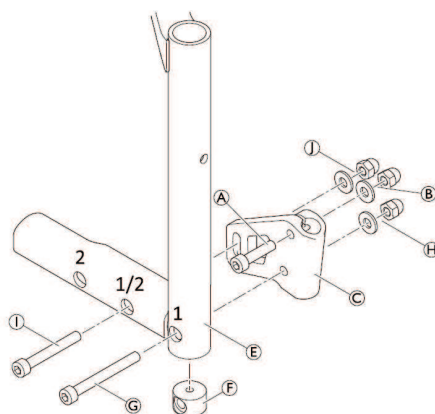
1. Fjern møtrikker, spændeskiver og bolte ①.
2. Fjern den runde møtrik ② fra rammerøret.
3. Flyt hjulgaffelstøtten ③ på rammen ④ til den ønskede position 1 eller 2.
4. Sæt den runde møtrik ② på rammerøret igen.
5. Sæt alle møtrikker, spændeskiver og bolte på igen, og tilspænd.

① = 7 Nm



Højt monteret støtte (2):

1. Fjern møtrikkerne og spændeskiverne ① og ②, boltene ③ og ④, muffen ⑤ og hjulgaffelstøtten ⑥ fra rammen ⑦.
2. Fjern den runde møtrik ⑧ fra rammerøret.
3. Udskift boltene ③ og spændeskiverne med møtrikken ⑨ på hjulgaffelstøtten, hvis det er nødvendigt.
4. Monter hjulgaffelstøtten i position 1 eller 2 igen ved at følge trin 2 til 1 i omvendt rækkefølge.

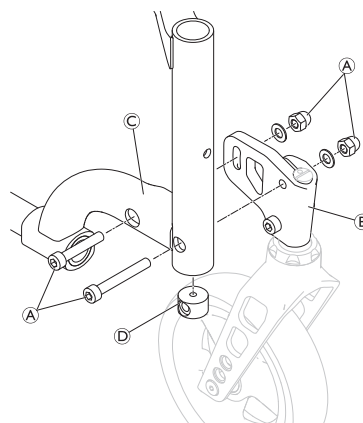


Compact SA Hemi

Lavt monteret støtte (4):

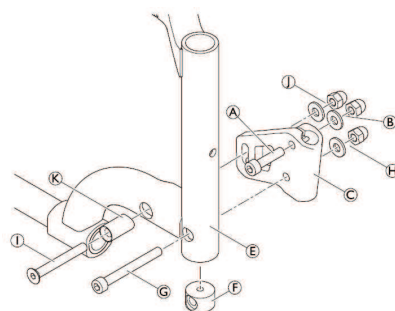
1. Fjern møtrikker, spændeskiver og bolte ①.
2. Fjern den runde møtrik ② fra rammerøret.
3. Sæt hjulgaffelstøtten ③ på rammen ④ igen.
4. Sæt den runde møtrik ② på rammerøret igen.
5. Sæt alle møtrikker, spændeskiver og bolte på igen, og tilspænd.

① = 7 Nm



Højt monteret støtte (3):

1. Fjern møtrikkerne og spændeskiverne ① og ②, boltene ③ og ④, muffen ⑤ og hjulgaffelstøtten ⑥ fra rammen ⑦.
2. Fjern den runde møtrik ⑧ fra rammerøret.
3. Udskift boltene ③ og spændeskiverne med møtrikken ⑨ på hjulgaffelstøtten, hvis det er nødvendigt.
4. Monter hjulgaffelstøtten igen ved at følge trin 2 til 1 i omvendt rækkefølge.

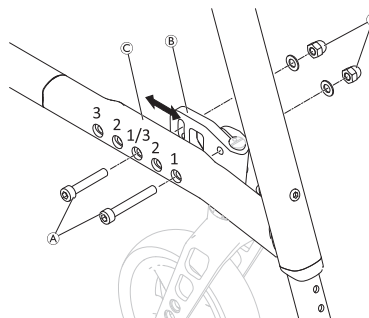


Compact FF

Lavt monteret støtte (2):

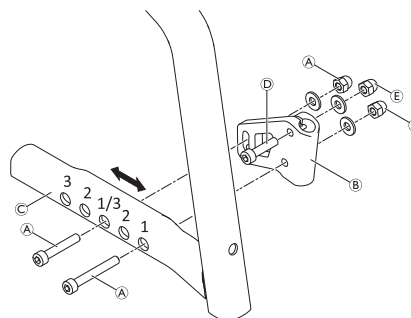
1. Fjern møtrikker, spændeskiver og bolte ①.
2. Flyt hjulgaffelstøtten ② på rammen ③ til den ønskede position 1, 2 eller 3.
3. Sæt alle møtrikker, spændeskiver og bolte på igen, og tilspænd.

① = 7 Nm



Højt monteret støtte (1):

1. Fjern møtrikker, spændeskiver og bolte ①.
2. Flyt hjulgaffelstøtten B på rammen ③ til den ønskede position 1, 2 eller 3.
3. Udskift bolten ④ og spændeskiven med møtrikken ⑤ på hjulgaffelstøtten, hvis det er nødvendigt.
4. Sæt alle møtrikker, spændeskiver og bolte på igen, og tilspænd.



Indstil styrefejlvinklen, og nulstil om nødvendigt. Se 4.7.3 Indstilling af forhjulsvinklen, side 38.

4.2.3 Højde fra sædes bagkant til gulv

Muligheder for ændring af højden fra bagkanten af sædet til gulvet **RSTF**:

- Udskift drivhjulet med et større eller mindre hjul.
- Tilpas adapterpladens position. Se 4.8 Drivhjul, side 39.

Højde fra bagkanten af sædet til gulvet i forhold til drivhjulene og placeringen på rammen:

Højde fra bagkanten af sædet til gulvet (RSTF) [mm]	Størrelse på drivhjul [tommer]					
	22"	24"	25"	26"		
370	1	—	—	—	○	1
380	2	—	—	—	○	2
390	3	1	—	—	○	3
400/410	4	2	1	—	○	4
420	5	3	2	1	○	5
430	6	4	3	2	○	6
440	7	5	4	3	○	7
450/460	8	6	5	4	○	8
470	9	7	6	5	○	9
480	10	8	7	6	○	10
490	—	9	8	7	○	11
500	—	10	9	8	○	12

4.2.4 Sædebredde

Det mulige interval for sædebredden er 280-500 mm.

Når først sædebredden er specificeret, er det meget vanskeligt at ændre den: Tværstiverne, ryglænsbetrækket (på standardryglæn), sædebetrækket og, på nogle konfigurationer, fodstøtterne, skal alle skiftes.

4.2.5 Sædedybde

Det mulige interval for sædedybden (SD) er 320-500 mm.

Hvis du vil reducere sædedybden, skal tværstiverne afkortes, og der skal monteres et nyt sædebetræk af passende størrelse. Ved en sædedybde ≥ 400 mm kan rammen afkortes.

Sædedybden øges ved at anvende nye tværstivere og et nyt sædebetræk af passende størrelse. Afhængigt af sædedybden skal der monteres en ny ramme.

4.2.6 Udskiftning af sædebetrækket

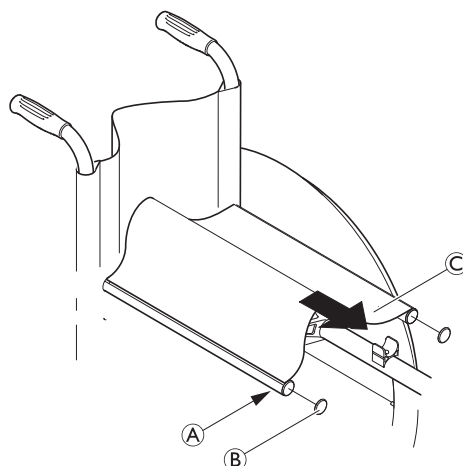


Pozidriv-skruetrækker (PZ1)



1. Løsn boltene (A), og fjern proppen (B).
2. Fjern sædebetrækket (C) inkl. plastikstængerne.
3. Placer det nye sædebetræk. Juster sædebetrækket i bredden (sædebredde + 25 mm).
4. Spænd boltene igen, og sæt propperne i igen.

(A) = Håndstramt.



4.2.7 Drejning af sædets låsemekanisme

Hvis det er for nemt at fjerne sædet fra sædets låsemekanismer, kan enten de to forreste eller alle fire låsemekanismer drejes 180°:



Unbrakonøgle (3 mm)



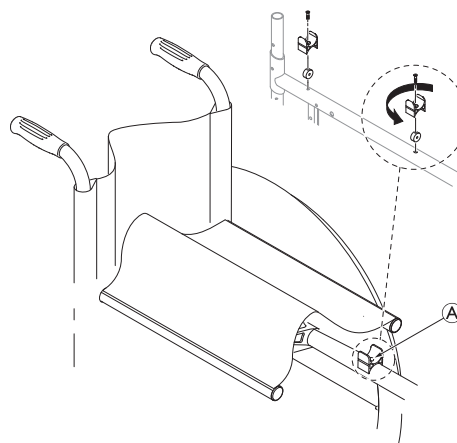
1. Løsn boltene i sædelåsemekanismen (A) foran og/eller bagpå.



Skrue kun boltene så langt ud, at sædets låsemekanisme kan drejes, da den gevindskårne indsats ellers kan flytte sig og derefter være svært at placere korrekt igen.

2. Drej sædets låsemekanisme 180°.
3. Fastgør boltene med lim (lav styrke).
4. Spænd boltene igen.

(A) = 4 Nm (lav styrke)



4.3 Ryglæn

4.3.1 Ryglæns højde

Ryglæns højden kan ændres ved at montere teleskoprørene i en anden position på rørene til ryglænet. Hvis denne indstilling ikke er tilstrækkelig, kan teleskoprørene udskiftes.

4.3.2 Indstilling af højden på standardryglænene



Unbrakonøgle (3 mm, 4 mm, 6 mm) / Fastnøgle (8 mm, 10 mm)



1. Skub ryglæns polstringen ① opad, og fjern skruen og møtrikken ② i begge sider.
2. Skub skubbehåndtagene ③ opad eller nedad, indtil den ønskede højde er nået. Indsæt skruerne og møtrikkerne igen, og spænd dem.

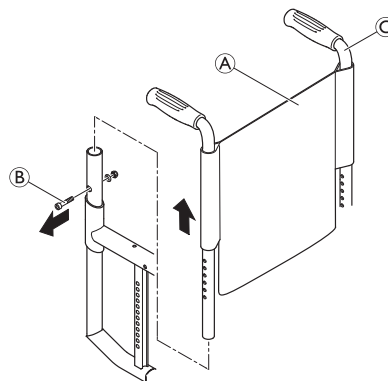
② = 7 Nm



Hvis dette indstillingsinterval er utilstrækkeligt, skal du bruge de nye skubbehåndtagsrør.



Hvis ryglæns højden er blevet ændret betydeligt, skal der muligvis monteres en ny ryglæns polstring.



4.3.3 Indstilling af højden af ryglænet, der kan indstilles med burrebånd



Unbrakonøgle (3, 4, 6 mm)/fastnøgle (8, 10 mm)



1. Fjern ryglæns polstringen ①, og flyt burrebåndene ②, indtil skruerne ③ er synlige i begge sider.
2. Fjern skruerne og møtrikkerne ③, og flyt skubbehåndtagets rør ④ til den ønskede højde i begge sider.
3. Sæt skruerne i de relevante huller i begge sider igen, og tilspænd dem ved hjælp af møtrikkerne.

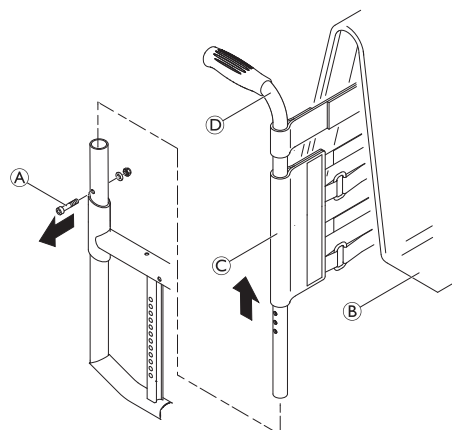
③ = 7 Nm



Hvis ryglæns højden ændres betydeligt, skal skubbehåndtagene flyttes. Det er muligvis nødvendigt at montere et ekstra burrebånd eller at fjerne et.



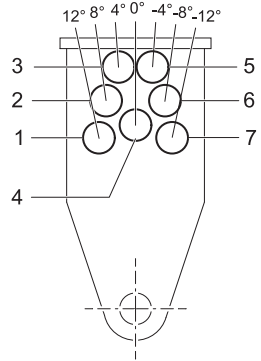
Hvis ryglæns højden er blevet ændret betydeligt, skal der muligvis monteres ny ryglæns polstring.



4.3.4 Vinkelindstilleligt ryglæn

For at kunne indstille ryglænets vinkel kan der monteres et vinkelindstilleligt ryglæn.

Mulige rygvinkler:

Position	Afvigelse fra standardryglæn	Vinkel mellem ryglæn og sæde	
1	12°	102°	
2	8°	98°	
3	4°	94°	
4	0°	90°	
5	-4°	86°	
6	-8°	82°	
7	-12°	78°	

4.3.5 Montering af et vinkelindstilleligt ryglæn



Unbrakonøgle (3 mm, 4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (8 mm, 10 mm) / Gaffelnøgle (10 mm)



Kortere bagramme (variant III) påkrævet:

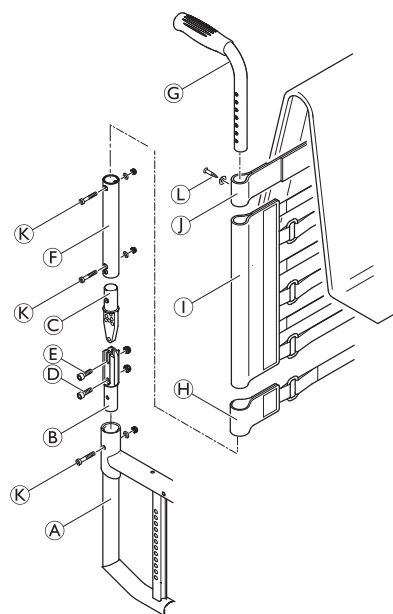
1. Skub den nederste samlingsstift **B** ind i bagrammen **A**, og fastgør den med en bolt **K**.
2. Fastgør ryglænsrøret **F** til den øverste samlingsstift **C** ved hjælp af en bolt.
3. Saml de øvre og nedre samlingsstifter (**C** og **B**), og fastgør dem med bolten **D**.
4. Indstil den ønskede rygvinkel, og fastgør den i det nærmeste hul ved hjælp af bolten **E**.
5. Skub det enkelte burrebånd **H** og derefter de andre burrebånd **I** og slubåndet **J** over røret til ryglænet **F**.
6. Før skubbehåndtagets rør **G** ind i ryglænsrøret **F**, og fastgør det i den ønskede højde.
7. Fastgør slubåndet **J** på skubbehåndtagets rør **G** ved hjælp af spændeskiven og skruen **L**.

D = 4 Nm

E = 4 Nm

K = 7 Nm

L = Håndstramt



4.3.6 Indstilling af rygvinklen



Unbrakonøgle (5 mm) / Fastnøgle (10 mm) / Gaffelnøgle (10 mm)



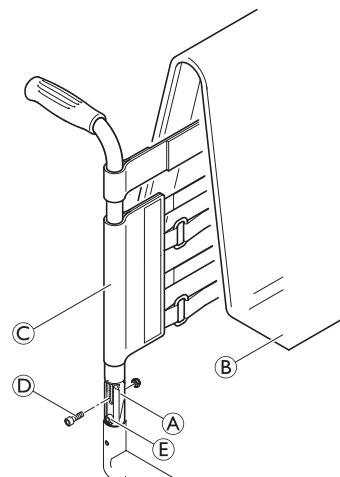
1. Fjern ryglænsbolstringen **B**, og skub burrebåndene **C** opad, indtil ryglænets samling **A** er usynlig.
2. Fjern bolten **D**.
3. Løsn bolten **E** en smule.
4. Indstil den ønskede rygvinkel, og indsæt bolten **D** i det nærmeste hul, og spænd den.
5. Spænd bolten **E** igen.
6. Foretag de samme indstillinger i begge sider.

D = 4 Nm

E = 4 Nm

Visuel kontrol:

Ved at kigge fra siden skal du kontrollere, at rørene til ryglænet er i niveau, og at den samme vinkel er indstillet i begge sider.



4.3.7 Montering af samlingen til et sammenklappeligt ryglæn



Unbrakonøgle (4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (10 mm)



Kortere bagramme (variant III) er påkrævet.

1. Indstil den ønskede rygvinkel, indsæt bolten (A) i den nærmeste position (Pos. 1, 2 eller 3), og spænd med spændeskiven og møtrikken. (Med de bøjede rør til ryglænet kan der opnås andre positioner ud over de tre angivne positioner).
2. Monter det mellemliggende rør til ryglænet (B) på samlingen ved hjælp af bolten (E), spændeskiven og møtrikken.
3. Indsæt samlingen (C) i bagrammen (D), og fastgør den med bolten (F), spændeskiven og møtrikken.

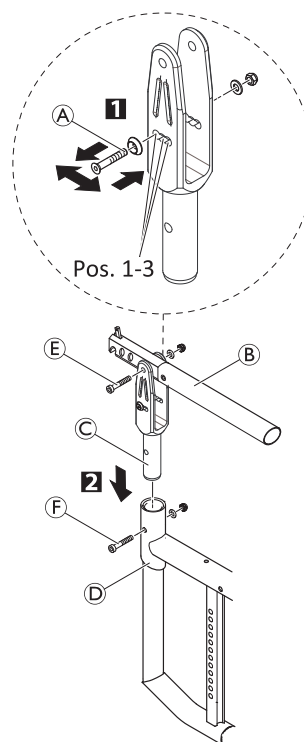
(A) = 4 Nm

(E) = 4 Nm

(F) = 7 Nm

Mulige rygvinkler:

- Position 1 (bagerste position): 82°, med buet ryglænsrør 90°
- Position 2 (midterposition): 86°, med buet ryglænsrør 94°
- Position 3 (forreste position): 90°, med buet ryglænsrør 98°



4.3.8 Udskiftning af skubbehåndtag/udskiftning af skubbehåndtag og ryglæn

Hvis skubbehåndtagene udskiftes med en anden type skubbehåndtag, f.eks. med højdeindstilling, skal bagrammen muligvis også udskiftes.

Ændring af ryglæns højden kan også betyde, at konfigurationen af krogen og løkkebåndene skal ændres.

4.3.9 Montering af standardskubbehåndtag



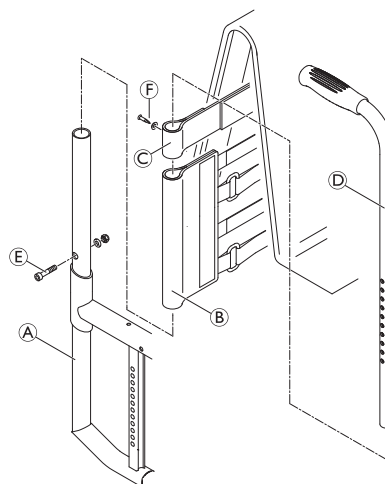
Unbrakonøgle (4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (8 mm, 10 mm) / Stjerneskruestrækker (4 mm)



1. Skub slutbåndet (C) ind på teleskoprøret (D).
2. Skub ryglænsbåndene (B) ind på teleskoprøret.
3. Fastgør slutbåndet på teleskoprøret ved hjælp af spændeskiven og skruen (F).
4. Fastgør teleskoprøret (D) til bagrammen (A) i den ønskede højde ved hjælp af bolten, spændeskiven og møtrikken (E).

(E) = 7 Nm

(F) = Håndstramt



4.3.10 Montering af integrerede skubbehåndtag, der kan indstilles i højde



Unbrakonøgle (4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (8 mm, 10 mm) / Stjerneskruestrækker (4 mm)



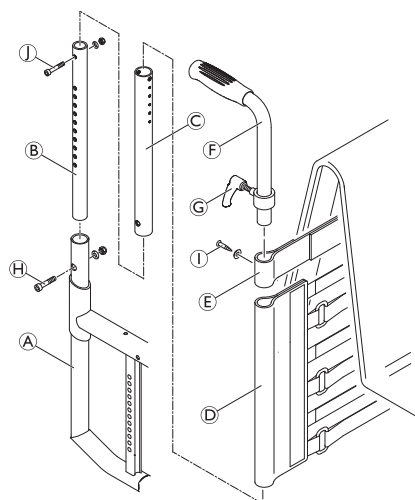
Specialbagramme, der kræves til RH 300-465 (variant II)

1. Skub det nederste teleskoprør **B** og det øverste teleskoprør **C** ind i hinanden, indsæt skruen og møtrikken **J**, og spænd dem.
2. Fastgør det formonterede element (teleskoprørene **B** og **C**) i den ønskede højde på bagrammen **A** ved hjælp af bolten **H**, spændeskiven og møtrikken.
3. Skub kroen og løkkebåndene **D** og slutbåndet **E** over på teleskoprørene.
4. Brug af klemmebolten **G** til at fastgøre skubbehåndtaget **F**, der kan indstilles i højden, gennem teleskoprøret **C**.
5. Skub skubbehåndtaget helt ind.
6. Fastgør slutbåndet **E** på teleskoprøret **C** ved hjælp af skruen **I**.

H = 7 Nm

I = Håndstramt

J = 7 Nm



4.3.11 Montering af bagudvendte skubbehåndtag, der kan indstilles i højde



Unbrakonøgle (4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (8 mm, 10 mm) / Stjerneskruestrækker (4 mm)

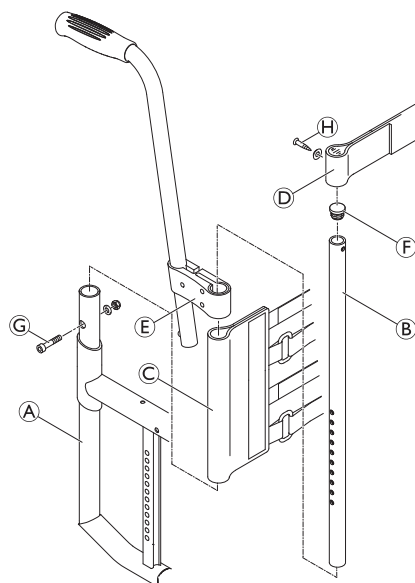


Burrebåndene skal eventuelt udskiftes med smallere bånd, da der kræves plads til at fastholde holderen på teleskoprøret.

1. Fastgør teleskoprøret **B** på bagrammen **A** i den ønskede højde ved hjælp af bolten **G**, spændeskiven og møtrikken.
2. Tryk dækhætten **F** på enden af teleskoprøret.
3. Skub burrebåndene **C** ind på teleskoprøret.
4. Skub holderen **E** ind på teleskoprøret, og fastgør den ved at spænde klemmeboltene.
5. Monter slutbåndet **D** på teleskoprøret, og fastgør det med skruen **H**.
6. Montér beskyttelsespolstringen.

G = 7 Nm

H = Håndstramt



4.3.12 Montering af vinkelindstilleligt ryglæn med skubbehåndtag, der kan indstilles i højden

 Unbrakonøgle (4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (8 mm, 10 mm) / Stjerneskruestrækker (4 mm) / Gaffelnøgle (10 mm) 

Kortere bagramme (variant III) er påkrævet.

1. Skub den nederste samlingsstift **B** ind i bagrammen **A**, og fastgør den med bolten **M**, spændeskiven og møtrikken.
2. Fastgør røret til ryglænet **F** på den øverste samlingsstift **C** ved hjælp af skruen **L** og møtrikken.
3. Saml de øvre og nedre samlingsstifter (**C** og **B**), og fastgør dem med bolten og møtrikken **D**.
4. Indstil den ønskede rygvinkel, og fastgør den i det nærmeste hul ved hjælp af bolten og møtrikken **E**.
5. Spænd bolten og møtrikken **D**.
6. Skub det enkelte burrebånd **H** og derefter de andre burrebånd **I** og slubåndet **J** over røret til ryglænet **F**.
7. Skub skubbehåndtaget **G** helt ind.
8. Brug klemmebolten **K** til at montere skubbehåndtagene **G** gennem teleskoprøret **F**.
9. Fastgør slubåndet **J** på teleskoprøret med skruen **N**.

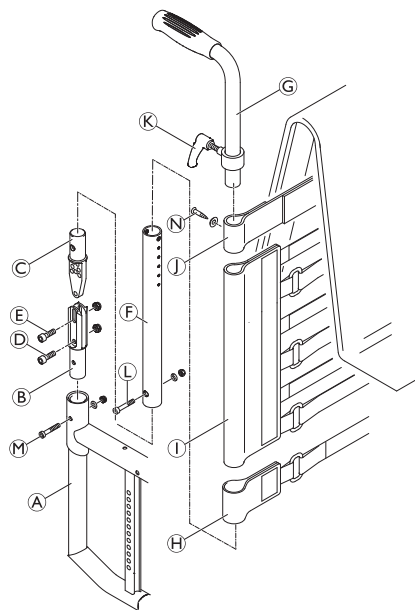
D = 13 Nm

E = 13 Nm

L = 7 Nm

M = 7 Nm

N = Håndstramt



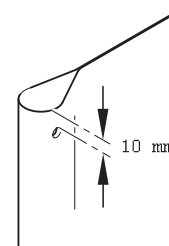
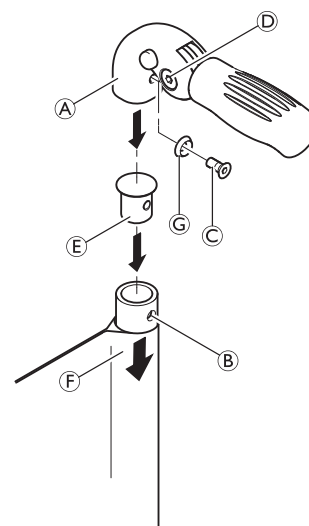
4.3.13 Udskiftning af det foldbare skubbehåndtag

 Unbrakonøgle (3 mm, 4 mm) / Hultang (6 mm) 

1. Fjern det gamle foldbare skubbehåndtag.
2. Træk ryglænsbolstringen **F** ned på teleskoprøret, indtil dets hul **B** er afdækket.

! BEMÆRK!
Sørg for at bruge gevindindsatsen **E** (delnr. 1580450), der følger med det nye skubbehåndtag, til monteringen.

3. Placer den gevindskårne indsats **E** i teleskoprøret.
4. Lav et hul gennem ryglænsbolstringen med en afstand på 10 mm fra den øverste kant ved hjælp af hultangen (se illustrationen nedenfor).
5. Skub det nye foldbare skubbehåndtag **A** på teleskoprøret.
6. Træk ryglænsbolstringen opad, indtil den dækker det bageste hul på skubbehåndtaget fuldstændigt.
7. Montér det foldbare skubbehåndtag med skruen **C** og spændeskiven **G**.
8. Kontrollér skrueerne **D** i begge sider af skubbehåndtaget, og spænd om nødvendigt igen.
9. Udfør de samme trin for det andet skubbehåndtag.



! BEMÆRK!
Sørg for, at foldekraften er ca. 5 N (0,5 kg).

! BEMÆRK!
Fastgørelsesskruen **C** må kun bruges én gang. Alternativt kan skruen rengøres (fjern gammelt gevindlåsende klæbemiddel) og genmonteres med det nye mindre kraftige gevindlåsende klæbemiddel.

 Der kræves nye rør ved eftermontering af foldbare skubbehåndtag.

4.3.14 Montering af stabiliseringsbøjlen

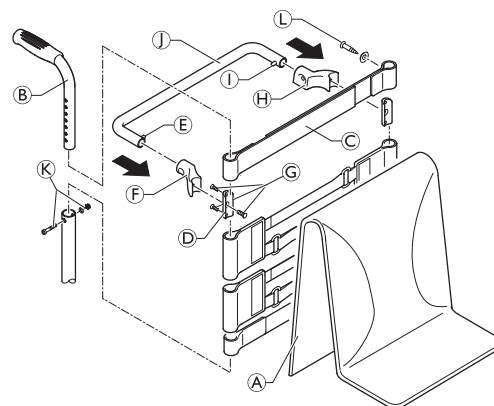


Unbrakonøgle (3 mm) / Fastnøgle (8 mm) / Stjerneskruestrækker (2 mm)



Med ryglæns højden (RH) over 405 mm eller større er det muligt at montere en stabiliseringsbøjle til forøgelse af stivheden af ryglæns håndtagene.

1. Fjern ryglæns polstringen ①, skubbehåndtagene ② og ryglænsbåndet på 10 cm (eller slutbåndet, hvis der ikke er monteret skubbehåndtag).
2. Monter et ryglænsbånd på 5 cm ③ eller et slutbånd med skrue ④ på skubbehåndtagene ②.
3. Monter skubbehåndtagene ② med skrue og møtrikker ⑤.
4. Fastgør klemmerne ⑥ sammen med højre bøsning ⑦ og venstre bøsning ⑧ med skrue ④ under ryglænsbåndet ③ på skubbehåndtagene ②.
5. Udskift skubbehåndtaget/ryglænsbåndet/muffesamlingen.
6. Tryk på stiften ⑨, og skub stabiliseringsbøjlen ⑩ ind i højre bøsning ⑦. Sving derefter stabiliseringsbøjlen opad, tryk på stiften ⑩, og klik stabiliseringsbøjlen på venstre bøsning ⑧.



④ = 4 Nm

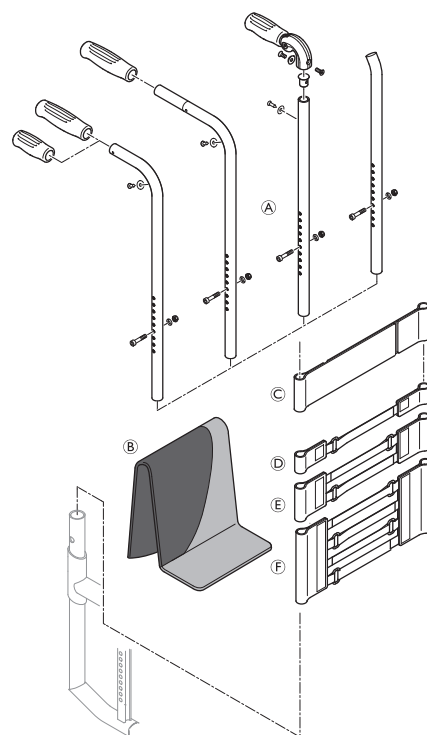
⑤ = 7 Nm

④ = Håndstramt

4.3.15 Ryglænsdele til ryglæn, der kan indstilles i højden

Fast ryglæn med skubbehåndtag i standardstørrelse/ministørrelse, sammenklappelige skubbehåndtag* eller uden skubbehåndtag:

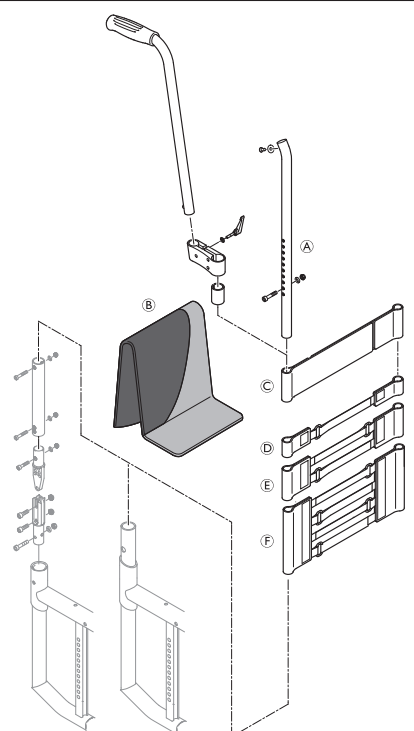
Ryglæns højde (RH) med hensyn til betræk, rør til ryglæn, bånd				
RH [mm]	Betræk ②	Teleskoprør ① (lige/lumbal)	Bånd (uden stabiliseringsbøjle, slutbånd ③ = 10 cm)	Bånd (med stabiliseringsbøjle, slutbånd ③ = 5 cm)
300	S	S	1-bånd ④ + 2-bånd ⑤	—
315	S	S	1-bånd + 2-bånd	—
330	S	S	2x2-bånd	—
345	M	S	2x2-bånd	—
360	M	S	2x2-bånd	—
375	M	S	1-bånd + 2x2-bånd	—
390	M	S	1-bånd + 2x2-bånd	—
405	M	M	1-bånd + 4-bånd ⑥	1-bånd + 2x2-bånd
420	L	M	1-bånd + 4-bånd	2x1-bånd + 4-bånd
435	L	M	1-bånd + 4-bånd	2x1-bånd + 4-bånd
450	L	M	2-bånd + 4-bånd	2x1-bånd + 4-bånd
465	L	M	2-bånd + 4-bånd	1-bånd + 2-bånd + 4-bånd
480	L	M	2-bånd + 4-bånd	1-bånd + 2-bånd + 4-bånd
495	L	M	2-bånd + 4-bånd	1-bånd + 2-bånd + 4-bånd
510	L	M	1-bånd + 2-bånd + 4-bånd	1-bånd + 2-bånd + 4-bånd



*Stabiliseringsbøjlen kan ikke anvendes sammen med sammenklappelige skubbehåndtag.

Fast ryglæn eller vinkelindstilleligt ryglæn med bagudvendte skubbehåndtag, der kan indstilles i højden:

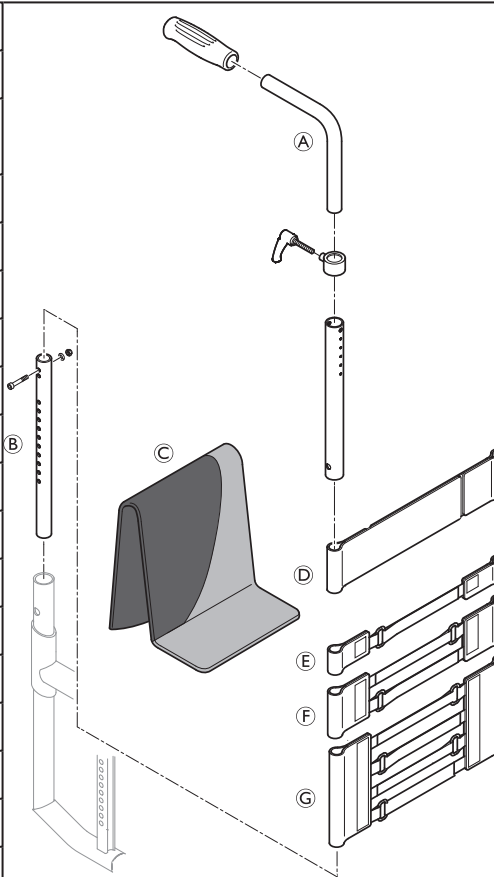
Ryglæns højde (RH) med hensyn til betræk, rør til ryglæn, bånd				
RH [mm]	Betræk ②	Teleskoprør ①	Bånd (uden stabiliseringsbøjle, slutbånd ③ = 10 cm)	Bånd (med stabiliseringsbøjle, slutbånd ③ = 5 cm)
300	S	L	2-bånd E	—
315	S	L	2-bånd	—
330	S	L	1-bånd ④ + 2-bånd	—
345	M	L	1-bånd + 2-bånd	—
360	M	L	1-bånd + 2-bånd	—
375	M	L	2x2-bånd	—
390	M	L/XL*	2x2-bånd	—
405	M	XL	4-bånd ⑥	2x1-bånd + 2-bånd
420	L	XL	4-bånd	1-bånd + 4-bånd
435	L	XL	4-bånd	1-bånd + 4-bånd
450	L	XL	1-bånd + 4-bånd	1-bånd + 4-bånd
465	L	XL	1-bånd + 4-bånd	1-bånd + 4-bånd
480	L	XL	1-bånd + 4-bånd	2-bånd + 4-bånd
495	L	XL	1-bånd + 4-bånd	2-bånd + 4-bånd
510	L	XL	2-bånd + 4-bånd	2-bånd + 4-bånd



*Teleskoprør XL til vinkelindstilleligt ryglæn.

Fast ryglæn med integrerede skubbehåndtag, der kan indstilles i højden:

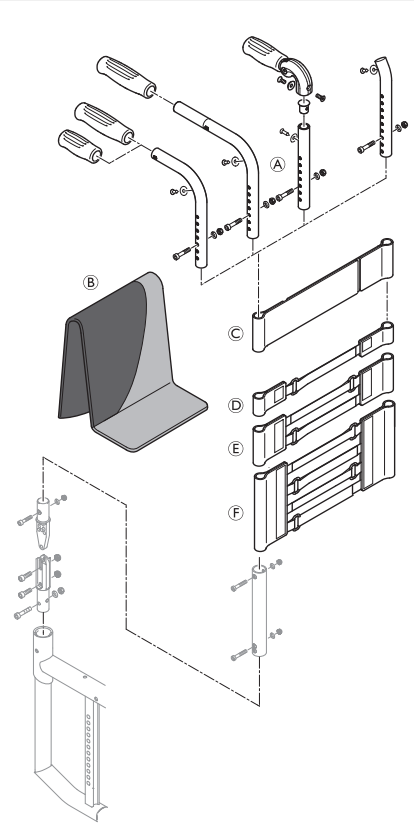
Ryglæns højde (RH) med hensyn til betræk, rør til ryglæn, bånd*					
		Teleskoprør (lige)		Teleskoprør (lumbal)	
RH [mm]	Betræk ③	Rryglænsrør ②	Skubbehåndtag ①	Rryglænsrør ②	Skubbehåndtag ①
300	S	S	S	S	S
315	S	S	S	S	S
330	S	S	S	S	S
345	M	S	S	S	S
360	M	S	S	S	S
375	M	S	L	S	S
390	M	S	L	S	S
405	M	S	L	M	S
420	L	S	L	M	S
435	L	S	L	M	L
450	L	S	L	M	L
465	L	S	L	M	L
480	L	S	L	M	L
495	L	M	L	M	L
510	L	XL	L	M	L



*Ved båndkonfiguration: Se første tabel "Fast ryglæn med standardskubbehåndtag".

Vinkelindstilleligt ryglæn med skubbehåndtag i standardstørrelse/ministørrelse, sammenklappelige skubbehåndtag* eller uden skubbehåndtag:

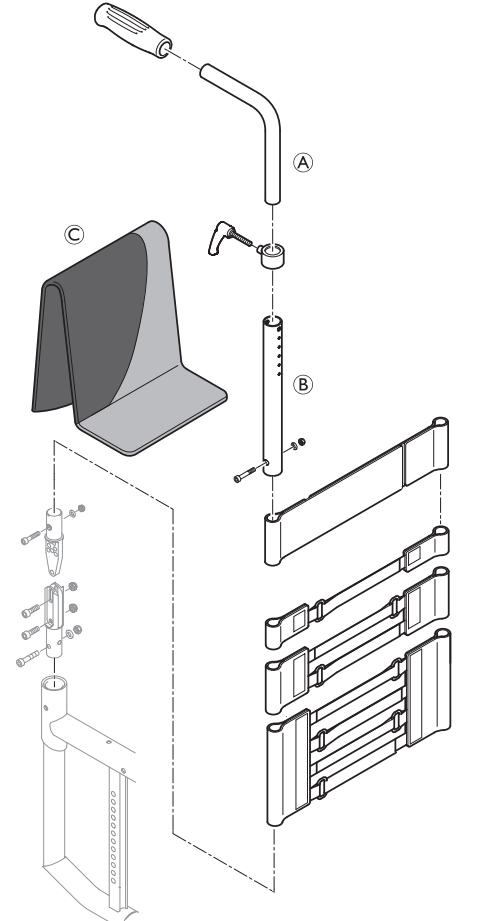
Ryglæns højde (RH) med hensyn til betræk, rør til ryglæn, bånd				
RH [mm]	Betræk ⑥	Teleskoprør ①	Bånd (uden stabiliseringsbøjle, slutbånd ③ = 10 cm)	Bånd (med stabiliseringsbøjle, slutbånd ③ = 5 cm)
300	S	S	1-bånd ④ + 2-bånd ⑤	—
315	S	S	1-bånd + 2-bånd	—
330	S	S	2 x 2-bånd	—
345	M	S	2 x 2-bånd	—
360	M	S	2 x 2-bånd	—
375	M	S	1-bånd + 2x2-bånd	—
390	M	L	1-bånd + 2x2-bånd	—
405	M	L	1-bånd + 4-bånd ⑥	1-bånd + 4-bånd
420	L	L	1-bånd + 4-bånd	2-bånd + 4-bånd
435	L	L	1-bånd + 4-bånd	2-bånd + 4-bånd
450	L	L	2-bånd + 4-bånd	2-bånd + 4-bånd
465	L	L	2-bånd + 4-bånd	2-bånd + 4-bånd
480	L	L	2-bånd + 4-bånd	1-bånd + 2-bånd + 4-bånd
495	L	L	2-bånd + 4-bånd	1-bånd + 2-bånd + 4-bånd
510	L	L	1-bånd + 2-bånd + 4-bånd	1-bånd + 2-bånd + 4-bånd



*Stabiliseringsbøjlen kan ikke anvendes sammen med sammenklappelige skubbehåndtag.

Vinkelindstilleligt ryglæn med integrerede skubbehåndtag, der kan indstilles i højden:

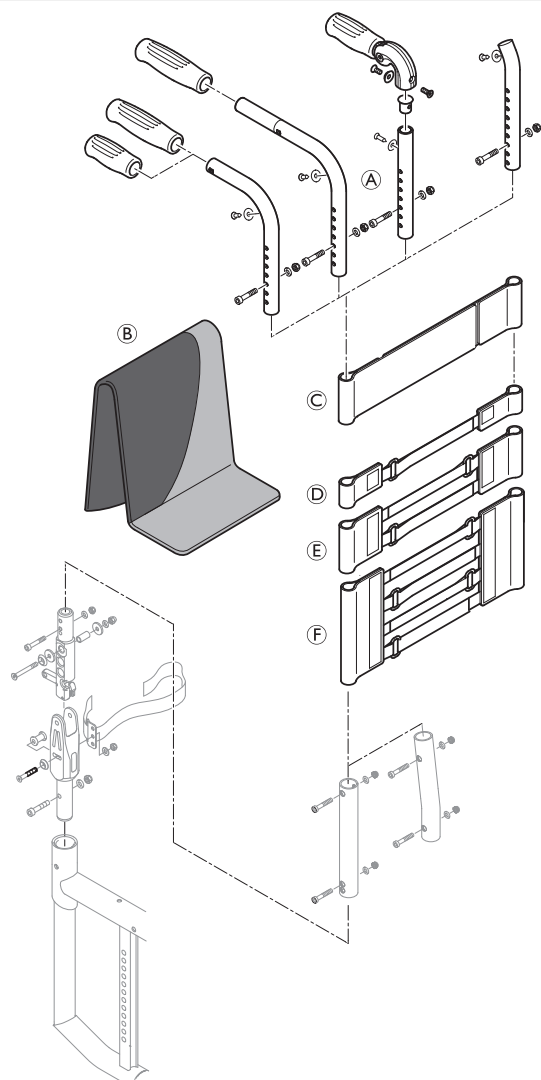
Ryglæns højde (RH) med hensyn til betræk, rør til ryglæn, bånd*			
RH [mm]	Betræk ⑥	Teleskoprør	
		Ryglænsrør ⑥	Skubbehåndtag ①
300	S	S	S
315	S	S	S
330	S	S	S
345	M	M	L
360	M	M	L
375	M	M	L
390	M	M	L
405	M	M	L
420	L	L	L
435	L	L	L
450	L	L	L
465	L	L	L
480	L	L	L
495	L	XL	L
510	L	XL	L



*Ved båndkonfiguration: Se første tabel "Vinkelindstilleligt ryglæn med standardskubbehåndtag".

Sammenklappeligt ryglæn med skubbehåndtag i standardstørrelse/ministørrelse, sammenklappelige skubbehåndtag¹⁾ eller uden skubbehåndtag:

ryglæns højde (RH) med hensyn til betræk, ryglænsrør ²⁾ , bånd				
RH [mm]	Betræk ⓑ	Teleskoprør Ⓐ	Bånd (uden stabiliseringsbøjle, slutbånd Ⓒ = 10 cm)	Bånd (med stabiliseringsbøjle, slutbånd Ⓒ = 5 cm)
300	—	—	—	—
315	—	—	—	—
330	—	—	—	—
345	M	S	2x1-bånd ⓓ	—
360	M	S	2x1-bånd	—
375	M	S	1-bånd + 2-bånd ⓔ	—
390	M	S	1-bånd + 2-bånd	—
405	M	S	1-bånd + 2-bånd	2x2-bånd
420	L	S	2x2-bånd	2x2-bånd
435	L	L	2x2-bånd	1-bånd + 2x2-bånd
450	L	L	2x2-bånd	1-bånd + 2x2-bånd
465	L	L	1-bånd + 2x2-bånd	1-bånd + 4-bånd
480	L	L	1-bånd + 2x2-bånd	1-bånd + 4-bånd
495	L	L	1-bånd + 4-bånd ⓕ	1-bånd + 4-bånd
510	L	L	1-bånd + 4-bånd	3x2-bånd

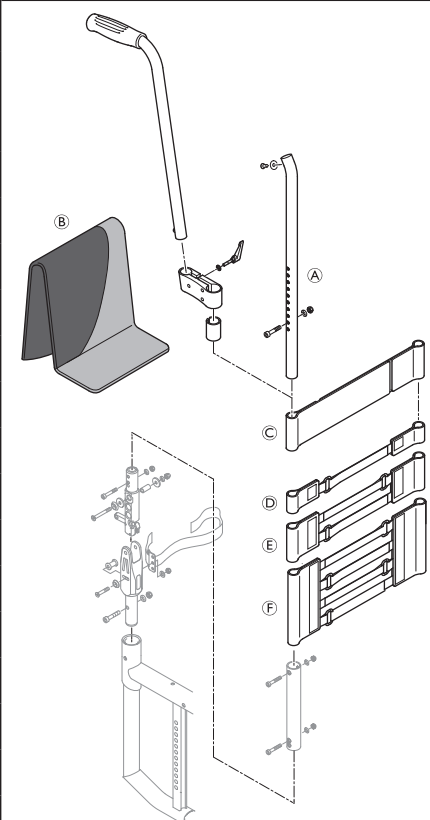


¹⁾ Stabiliseringsbøjlen kan ikke anvendes sammen med sammenklappelige skubbehåndtag.

²⁾ Rør til lumbalt ryglæn er mulige fra RH360

Sammenklappeligt ryglæn med bagudvendte skubbehåndtag, der kan indstilles i højden:

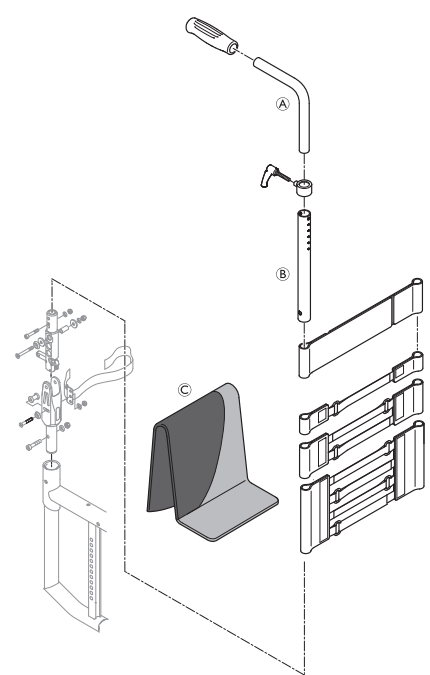
Ryglæns højde (RH) med hensyn til betræk, rør til ryglæn*, bånd				
RH [mm]	Betræk ⓑ	Teleskoprør Ⓐ	Bånd (uden stabiliseringsbøjle, slutbånd ⓒ = 10 cm)	Bånd (med stabiliseringsbøjle, slutbånd ⓒ = 5 cm)
300	—	—	—	—
315	—	—	—	—
330	—	—	—	—
345	M	S	2x1-bånd ⓓ	—
360	M	S	2x1-bånd	—
375	M	S	2x1-bånd	—
390	M	S	2x1-bånd	—
405	M	S	1-bånd + 2-bånd ⓔ	1-bånd + 2-bånd
420	L	S	1-bånd + 2-bånd	1-bånd + 2-bånd
435	L	L	1-bånd + 2-bånd	1-bånd + 2-bånd
450	L	L	2x2-bånd	2x2-bånd
465	L	L	2x2-bånd	2x2-bånd
480	L	L	2x2-bånd	2x2-bånd
495	L	L	1-bånd + 2x2-bånd	1-bånd + 2x2-bånd
510	L	L	1-bånd + 2x2-bånd	1-bånd + 2x2-bånd



*Rør til lumbalt ryglæn er mulige fra RH360

Sammenklappeligt ryglæn med integrerede skubbehåndtag, der kan indstilles i højden:

Ryglæns højde (RH) med hensyn til betræk, rør til ryglæn, bånd*				
			Skubbehåndtag Ⓐ	
RH [mm]	Betræk ⓒ	Ryglænsrør ⓑ	Teleskoprør (lumbalt) (82°, 86°, 90°)	Teleskoprør (lumbalt) (94°, 98°)
300	—	—	—	—
315	—	—	—	—
330	—	—	—	—
345	M	S	S	S
360	M	S	S	S
375	M	S	S	S
390	M	M	L	S
405	M	M	L	S
420	L	M	L	S
435	L	M	L	S
450	L	M	L	L
465	L	L	L	L
480	L	L	L	L
495	L	L	L	L
510	L	L	L	L



*Ved båndkonfiguration: Se tabellen "Sammenklappeligt ryglæn med standardskubbehåndtag".



Til sammenklappelige ryglæn er der desuden fastgjort et bånd tæt ryglænets samling.

Båndet er af forskellig længde alt efter sædebredden (SW):

SW 280-360 mm = kort/SW 380-440 mm = medium/SW 460-500 mm = lang

4.4 Benstøtter

Der findes benstøtter med vinkelmålingerne 70° og 80°.

4.4.1 Udskiftning af låsemekanismen på benstøtten



Unbrakonøgle (3 mm, 5 mm) / Torx-nøgle (10 mm)



1. Skru låsehåndtaget ① af manuelt.
2. Fjern hængselstiften ②.
3. Løsn boltene ③.
4. Fjern låsemekanismen ④, og udskift den med en ny.
5. Indsæt boltene ③ igen, og spænd dem.
6. Skru hængselstiften ② i igen.
7. Skru låsehåndtaget ① på igen manuelt.

② = Håndstramt

③ = Håndstramt

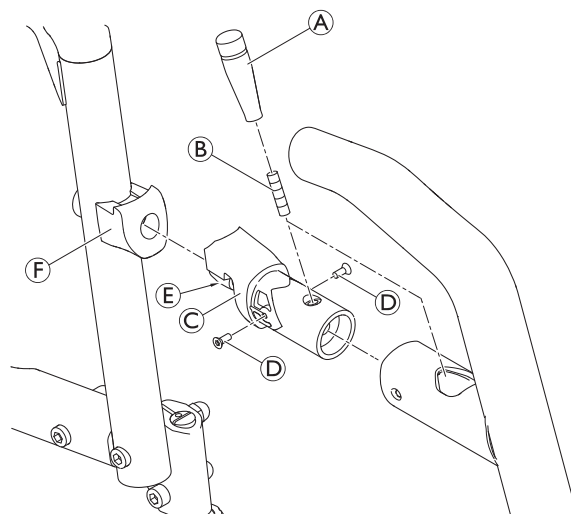
Indstilling af låsehåndtaget

Det skal være muligt at bevæge låsehåndtaget ① 1-2 mm frit fremad og bagud uden at skulle bevæge boltene ⑤. Dette sikrer, at boltene sidder optimalt i modstykket ⑥. Hvis denne frie mobilitet er større eller mindre end angivet, skal låsehåndtaget justeres igen.

1. Skru låsehåndtaget ① af manuelt.
2. Løsn hængselstiften ② (uden at fjerne den).
3. Skru boltene ⑤ dybere ind, så bevægelsen reduceres, eller skru boltene længere ud, så bevægelsen øges.
4. Indstil den, så stiften frit kan bevæge sig 1-2 mm.
5. Spænd hængselstiften ② igen.
6. Skru låsehåndtaget ① på igen manuelt.

② = Håndstramt

⑤ = Håndstramt



4.5 Fodstøtter

Der findes fodstøtter i ét stykke og i to stykker.

4.5.1 Udskiftning af fodpladen (fodstøtte i ét stykke)

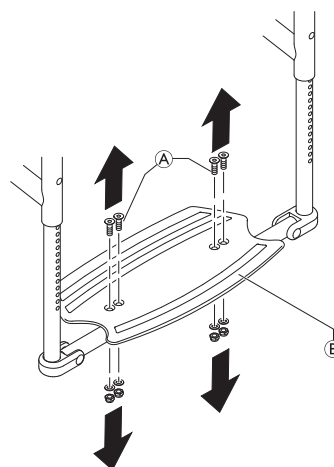


Unbrakonøgle (4 mm)/fastnøgle (10 mm)



1. Fjern alle bolte ①, spændeskiver og møtrikker.
2. Fjern fodpladen ②, og udskift den med en ny.
3. Sæt alle bolte, spændeskiver og møtrikker på igen, og tilspænd.

① = 7 Nm



4.5.2 Udskiftning af fodstøtten (fodstøtte i ét stykke)

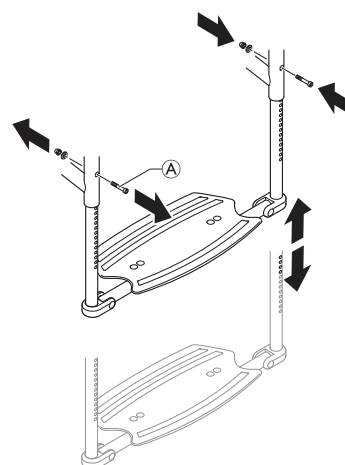


Unbrakonøgle (4 mm)/fastnøgle (8 mm)



1. Fjern boltene, spændeskiverne og møtrikkerne ① i begge sider.
2. Træk fodstøtten ud af rammerørene.
3. Indsæt ny fodstøtte.
4. Indsæt boltene, spændeskiverne og møtrikkerne ① i begge sider i samme højde i den ønskede position, og spænd dem.

① = 4 Nm



4.5.3 Centrering og indstilling af vinklen (fodstøtte i ét stykke)



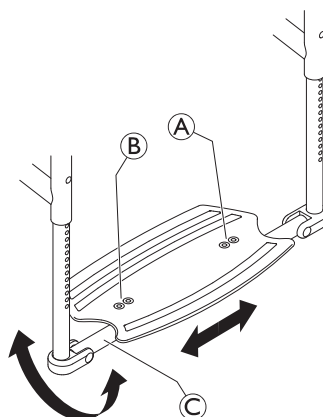
Unbrakonøgle (4 mm)/fastnøgle (10 mm)



1. Løsn boltene ① og ② let.
2. Indstil afstanden fra siderøret til fodpladen til den samme længde i begge sider.
3. Hæld fodpladen til den ønskede position.
4. Spænd boltene ① (fast side af fodpladen).
5. Drej det lille rør ③ på fodpladens bevægelige side, så det går korrekt i indgreb.
6. Spænd boltene ②.

① = 7 Nm

② = 7 Nm



4.5.4 Ændring af fodstøttens position (fodstøtte i ét stykke)

Fodpladen kan monteres bagudvendt eller fremadvendt.

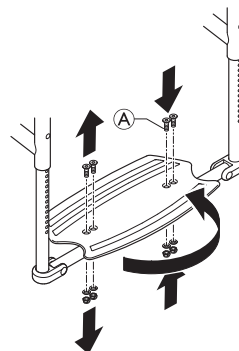


Unbrakonøgle (4 mm)/fastnøgle (10 mm)



1. Fjern boltene ①.
2. Drej fodpladen med klemmekomponenten.
3. Indsæt boltene ① igen, og spænd til.

① = 7 Nm



4.5.5 Udskiftning af fodstøtten (fodstøtte i to stykker)

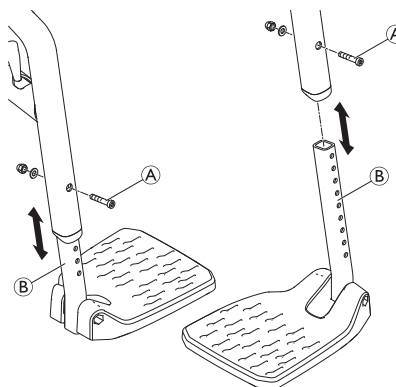


Unbrakonøgle (4 mm)/fastnøgle (8 mm)



1. Fjern boltene, spændeskiverne og møtrikkerne ①.
2. Fjern fodstøtterne ② fra rammen.
3. Indsæt de nye fodstøtter i rammen, og placer dem i den ønskede højde.
4. Indsæt boltene ① i det nærmeste hul i begge sider, og spænd dem til med spændeskiver og møtrikker.

① = 4 Nm



4.5.6 Indstilling af fodstøttens højde (todelt fodstøtte)

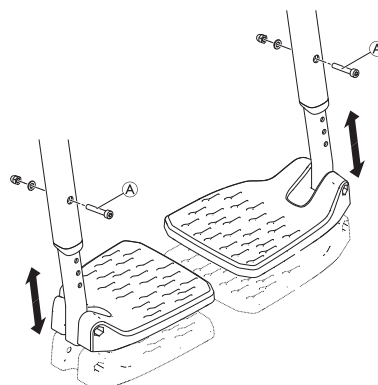


Unbrakonøgle (4 mm)/fastnøgle (8 mm)



1. Fjern boltene, spændeskiverne og møtrikkerne ①.
2. Indstil fodstøtterne i den ønskede højde.
3. Indsæt boltene ① i det nærmeste hul i begge sider, og spænd dem til med spændeskiver og møtrikker.

① = 4 Nm



4.5.7 Ændring af fodstøttens position (todelt fodstøtte)

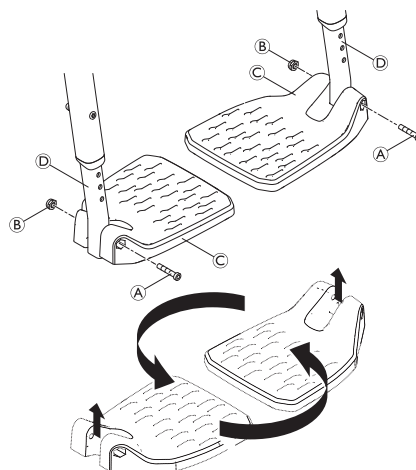


Unbrakonøgle (5 mm)



1. Fjern boltene ① og møtrikkerne ②.
2. Fjern fodpladerne ③ fra teleskoprørene ④; drej dem begge 180°.
3. Montér fodpladerne igen ved at indsætte bolte og møtrikker, og spænd dem.

① = 3 Nm



4.6 Sidedele

4.6.1 Montering af frakkeskåner/skærm



Unbrakonøgle (3 mm, 4 mm) / Fastnøgle (8 mm)



1. Montér sidefastgøringerne **A** på rammen **D** ved hjælp af bolte, spændeskiver og møtrikker **C**.
2. Monter frakkeskåneren/skærmen **B** med boltene, spændeskiverne og møtrikkerne **E** på sidefastgøringerne.

C = 7 Nm

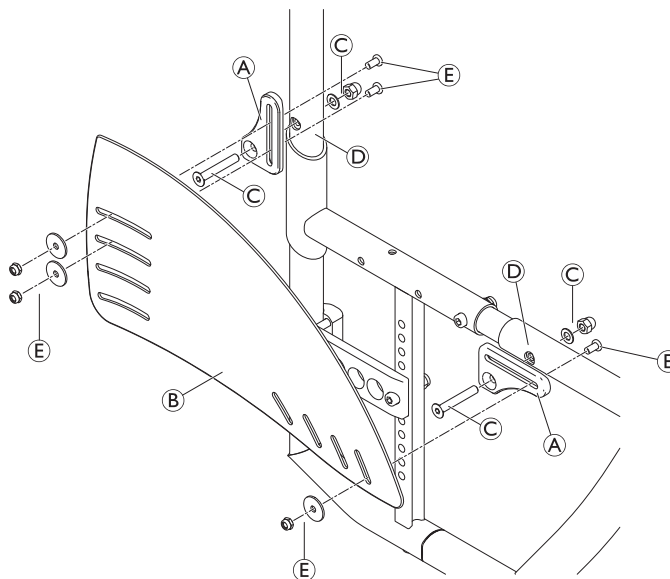
E = 4 Nm



FORSIGTIG!

Risiko for at få fingrene i klemme

- Montér skærmen, så den er placeret enten < 8 mm eller > 25 mm over dækkene for at undgå risiko for at få fingrene i klemme.



4.6.2 Indstilling af frakkeskåneren/skærmen



Unbrakonøgle (3 mm)/fastnøgle (8 mm)

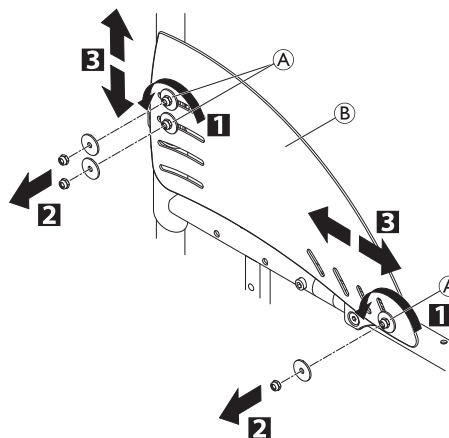


1. Løsn boltene **A**. Flyt frakkeskåneren/skærmen **B**.
2. Spænd boltene **A** igen.

eller

1. Løsn og fjern boltene **A**.
2. Monter frakkeskåneren/skærmen **B** i en anden position.
3. Spænd boltene **A** igen.

A = 4 Nm



4.6.3 Montering og indstilling af den aftagelige frakkeskåner/skærm



Unbrakonøgle (3 mm, 4 mm) / Fastnøgle (10 mm) / Stjerneskruestrækker (2 mm)



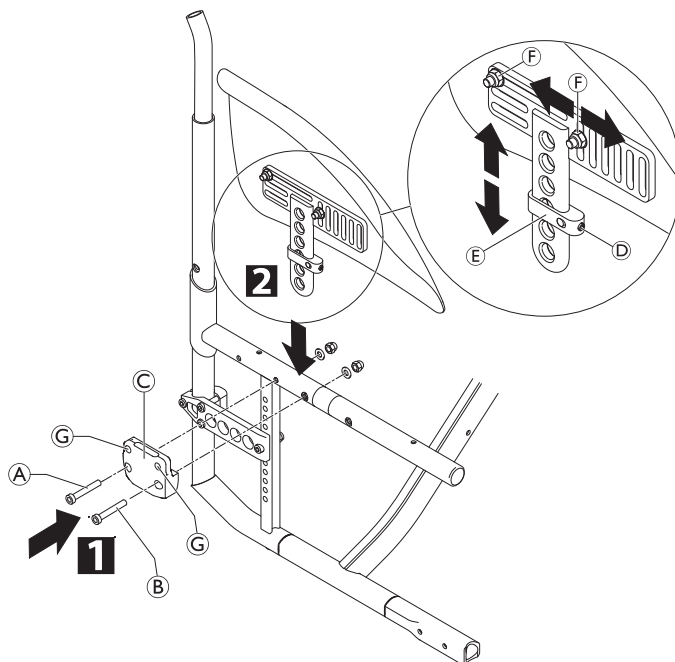
1. Montér holderen © på rammen ved hjælp af skruesamlingerne A og B, og montér derefter drivhjulet igen.
2. Løsn sætskruen D en smule på indstillingspladen E, og skub den langs holderen til skærmen/frakkeskåneren, indtil skærmen/frakkeskåneren er i den ønskede højde.
3. Skærmens/frakkeskånerens position kan også indstilles: Løsn skruesamlingerne F, placer skærmen/frakkeskåneren efter behov, og spænd skruesamlingerne F igen.
4. Spænd sætskruen D igen.
5. Foretag samme indstilling i begge sider.
6. Ved at stramme eller løsne skruerne G kan du indstille, hvor let skærmen/frakkeskåneren kan trækkes ud eller skubbes ind.

A = 4 Nm

B = 7 Nm

D = Håndstramt

F = 7 Nm



Den eksisterende aksel er måske ikke lang nok til den nye konfiguration med skærmen/frakkeskåneren. I så fald skal der monteres en længere aksel. Se 4.8.5 Skift af hjulvinklen, side 41 og 4.8.7 Indstilling af den aftagelige aksel, side 41.



FORSIGTIG!

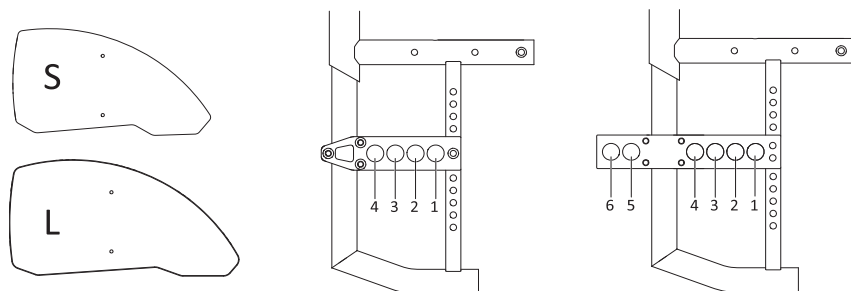
Risiko for at få fingrene i klemme

Afstanden mellem skærmen/frakkeskåneren og hjulet skal være mindre end 12 mm for at forhindre, at fingrene kan komme i klemme mellem hjulet og skærmen/frakkeskåneren.

4.6.4 Størrelse af frakkeskåner/skærm

Frakkeskåneren og skærmen kan indstilles, så den passer præcist til højden på drivhjulet. Der findes to størrelser af hver.

Fastmonteret frakkeskåner (kulfiber)



Frakkeskåner i forhold til positionen af drivhjule med standardadapterpladen (pos. 1 til 4) eller drivhjulsforlængelsen (Pos. 5 og 6)

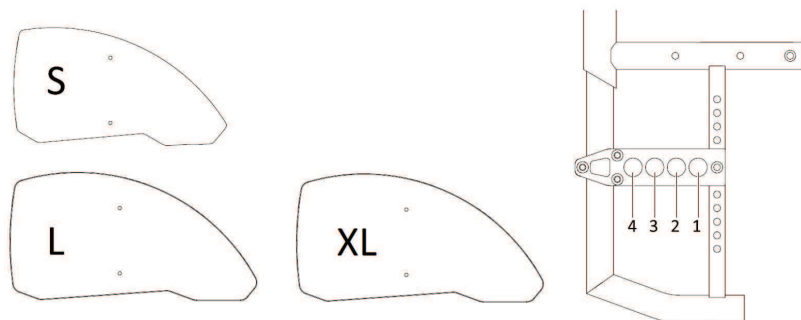
RSTF [mm]	Drivhjul 22"						Drivhjul 24"						Drivhjul 25"						Drivhjul 26"					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
370	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
380	L	L	S	S	S	S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
390	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
400	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—
420	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
430	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
440	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
450	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	L
460	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L
470	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	S	S
480	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	—	—	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S
490	—	—	—	—	—	S	S	S	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S
500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S

Fastmonteret frakkeskåner (plast)

Frakkeskåner i forhold til positionen af drivhjule med standardadapterpladen (pos. 1 til 4) eller drivhjulsforlængelsen (Pos. 5 og 6)

RSTF [mm]	Drivhjul 22"						Drivhjul 24"						Drivhjul 25"						Drivhjul 26"					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
370	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
380	L	L	S	S	S	S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
390	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
400	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—
420	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
430	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
440	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
450	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	L
460	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S
470	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S
480	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S
490	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S

Fastmonteret og aftagelig skærm (kulfiber)



Skærm (fastmonteret og aftagelig) i forhold til positionen af drivhjulene med standardadapterplade (pos. 1 til 4)

RSTF [mm]	Drivhjul 22"				Drivhjul 24"				Drivhjul 25"				Drivhjul 26"			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
360 (af- tagelig)	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
370	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
380	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
390	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
400	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
410	S	S	S	S	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
420	S	S	S	S	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
430	S	S	S	S	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
440	S	S	S	S	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL	XL
450	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL
460	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL
470	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	XL	XL	XL	XL
480	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L
490	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L
500	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L

Fastmonteret skærm (plast)

Frakkeskåner i forhold til positionen af drivhjulene med standardadapterpladen (pos. 1 til 4) eller drivhjulsforlængelsen (Pos. 5 og 6)

RSTF [mm]	Drivhjul 22"						Drivhjul 24"						Drivhjul 25"						Drivhjul 26"					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
360	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	L	L	—	—	L	L	L	L	—	—	L	L	L	L
370	L	L	L	L	L	L	—	—	L	L	L	L	—	—	—	—	L	L	—	—	—	—	—	—
380	L	L	L	L	L	L	—	L	L	L	L	L	—	—	—	L	L	L	—	—	—	—	—	—
390	L	L	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	L	L	L	—	—	—	—	—	—
400	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—
420	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	L	L	L	L	—	—	—	L	L	L
430	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	L	L	L	L
440	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	L	L	L	L
450	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	L
460	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S	L	L	L	L	L	L
470	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S	L	L	L	L	S	S
480	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	L	L	S	S
490	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	L	S	S	S	S	S	L	L	L	S	S	S
500	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	S	S	S	S

Skærm, aftagelig (plast)

Skærm (fast) i forhold til positionen af drivhjulene med standardadapterpladen (pos. 1 til 4) eller drivhjulsforlængelsen (Pos. 5 og 6)																								
RSTF [mm]	Drivhjul 22"						Drivhjul 24"						Drivhjul 25"						Drivhjul 26"					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
360	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
370	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
380	S	S	S	S	S	S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
390	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
400	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—
420	XS	XS	XS	XS	XS	XS	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
430	XS	XS	XS	XS	XS	XS	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
440	XS	XS	XS	XS	XS	XS	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
450	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L
460	—	—	—	—	—	—	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L
470	—	—	—	—	—	—	XS	XS	XS	XS	XS	XS	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
480	—	—	—	—	—	—	XS	XS	XS	XS	XS	XS	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
490	—	—	—	—	—	—	XS	XS	XS	XS	XS	XS	XS	XS	XS	XS	XS	XS	S	S	S	S	S	S
500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	XS	XS	XS	XS	XS	XS	S	S	S	S	S	S

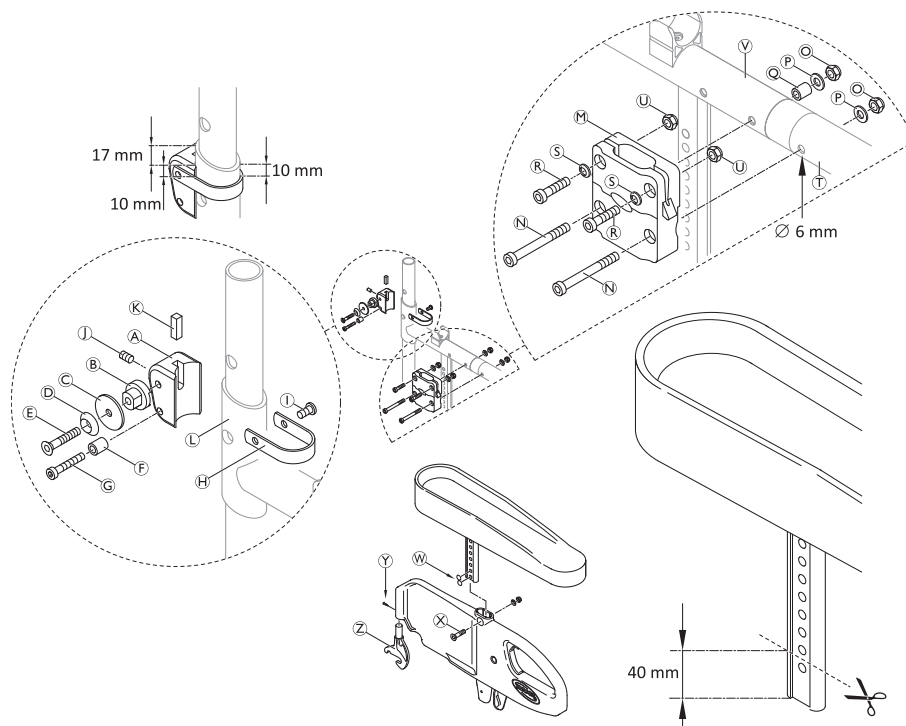
Frakkeskåner, aftagelig (plast)

Frakkeskåner i forhold til positionen af drivhjulene med standardadapterpladen (pos. 1 til 4) eller drivhjulsforlængelsen (Pos. 5 og 6)																								
RSTF [mm]	Drivhjul 22"						Drivhjul 24"						Drivhjul 25"						Drivhjul 26"					
	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
370	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
380	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
390	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
400	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—
410	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—
420	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	—	—	—	—	—	—
430	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
440	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
450	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
460	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
470	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
480	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L
490	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	L	L	L	L	L	L
500	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S

4.6.5 Montering af Hemi-armlæn med holder



Unbrakonøgle (3 mm, 4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (10 mm) / Borehoved med bor (6 mm)
Sav / Afgratningsværktøj / Coatingspray sort



Montering af styrsdelen

1. Montér holdebeslaget ① omkring bagrammen ② på klemblokken ③ ved hjælp af bolten ④.
2. Montér styrsdelen ⑤ på klemblokken ved hjælp af spændeskiven ⑥, den forsænkede muffe ⑦ og bolten ⑧.
3. Indsæt kilen ⑨ ovenfra i klemblokken, og tryk samlingen ind mod bagrammen ved hjælp af sætskruen ⑩.
 Sørg for, at holdebeslaget er præcist vandret og overholder de angivne afstande på henholdsvis 10 mm og 17 mm til den øverste rammekant.
4. Montér stopmuffen ⑪ ved hjælp af bolten ⑫.

①/⑧/⑫ = 7 Nm

Montering af armlænsholderen

1. Fjern bagrammens dele. Se 4.1.1 *Udskiftning af bagrammen, side 8*.
2. Bor et hul med en diameter på 6 mm gennem den øvre rammes samlingsrør for at montere frontboltene ⑬.
3. Placer afstandsmuffen ⑭ fra indersiden ind i rammens hul til den bageste bolt ⑬.
4. Monter armlænsholderen ⑮ på rammen ⑯ ved hjælp af boltene ⑬, spændeskiverne ⑰ og låsemøtrikkerne ⑱.
5. Monter bagrammens dele igen. Se 4.1.1 *Udskiftning af bagrammen, side 8*.
6. Indsæt møtrik kerne ⑲ i armlænsholderen, og montér boltene ⑬ med fjederskiven ⑳.



Indstil boltene ⑬, så armlænene går korrekt i indgreb.

⑱ = 7 Nm

Montering af Hemi-armlænet på sidestøtten

1. Montér krogbeslaget ㉑ på sidestøtten ved hjælp af skruen ㉒.
2. Skær 40 mm af Hemi armlænets profil.
3. Afgrat skærekanten, og dæk den med dens sorte spray.
4. Tryk 2 plastikhætter ㉓ på de to nederste huller i profilen.
5. Indfør forsigtigt Hemi-armlænet i sidestøtten, og fastgør den i profilens andet hul ovenfra ved hjælp af bolten, spændeskiven og møtrikken ㉔.

㉔ = 4 Nm



Hvis du vil øge afstanden mellem hjulene yderligere, skal der monteres en anden adaptermuffe, der monteres fra indersiden.

4.6.6 Montering af Küschall-armlæn

Montering af armlænets hardware



Unbrakonøgle (3 mm, 4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (10 mm)

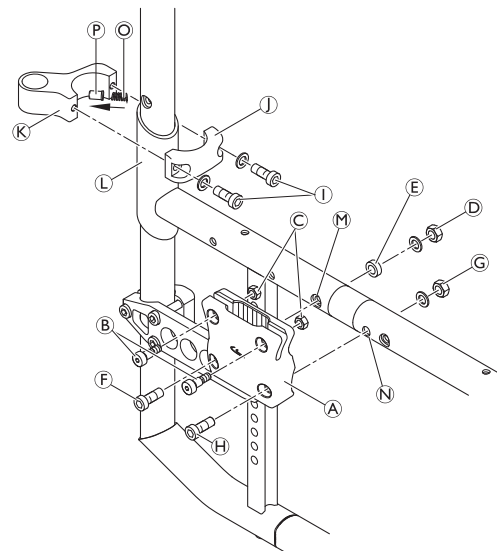


1. Indsæt møtrikkerne © og boltene ⑥ i de øverste huller på armlænsholderen ①, og spænd den omhyggeligt. Undlad at klemme holderen.
2. Monter armlænsholderen ① på bagrammens hul ① med hjælp af boltene ⑥, muffen ⑤, spændeskiven og møtrikken ④.
3. Bor huller ② med en diameter på 6 mm gennem forrammen ved at føre boret gennem det ledige hul på den formonterede armlænsholder ①.
4. Indsæt boltene ⑦, og spænd den med spændeskiven og møtrikken ④.
5. Smør stiften ⑧, og indsæt den med fjederen ⑨ i det inderste hul i spændedelen ⑩, og placer den rundt om den forstærkede del ⑪ af bagrammen.
6. Placer den tilsvarende spændedel ⑪ rundt om bagrammen, og fastgør den, så den flugter korrekt med spændeskiverne og boltene ⑥.

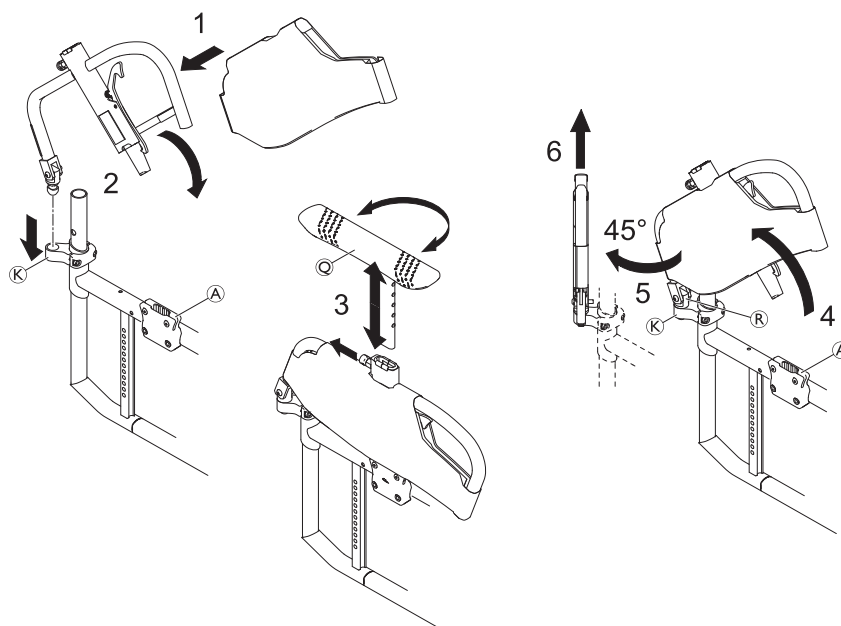
④ = 7 Nm

⑦ = 7 Nm

① = 4 Nm



Montering/afmontering af armlæn, T-armlæns pude og betræk



Montering

1. Monter armlænsbetrækket på armlænsenheden.
2. Før armlænsenheden ind i samlingen ⑫, og drej den nedad, så den går i indgreb med armlænsholderen ①.
3. Monter T-armlæns puden ⑬ på armlænsenheden.

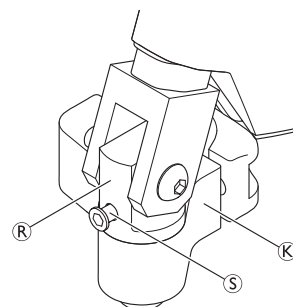
Afmontering

1. Fjern T-armlæns puden fra armlænsenheden.
2. Drej armlænsenheden opad og ud af armlænsholderen ①.



På bagsiden af samlingsstiften ⑭ er der et gevindhul med en M5-stopskrue ⑮, som definerer armlænsenhedens stoppunkt, når den drejes bagud. Indstil stopskruen efter ønske.

3. Sving armlænsenheden 45° udad.
4. Løft armlænsenheden ud af samlingen ⑫.



4.6.7 Montering af den indsættelige sidestøtte, der kan justeres trinløst i højden



Unbrakonøgle (4 mm, 5 mm) / Fastnøgle (10 mm)



1. Monter sidefastgøringselementet ③ med boltene ① og ②.
2. Indsæt sidestøtten i fastgøringselementet.

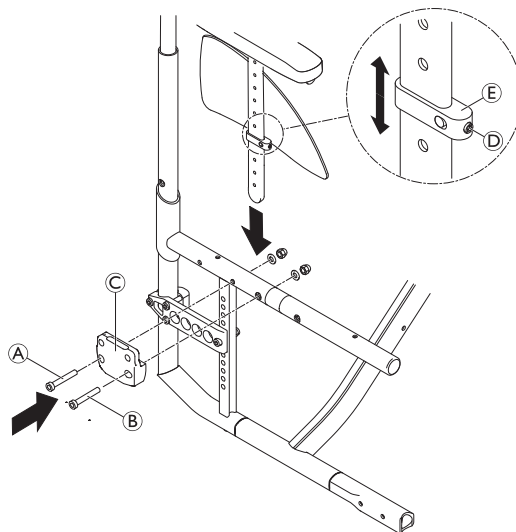
Højdeindstilling

1. Løsn sætskruen ④ en smule på indstillingspladen ⑤, og skub den langs armlænsholderen, indtil armlænet er i den ønskede højde.
2. Spænd sætskruen ④ til igen.

① = 7 Nm

② = 7 Nm

④ = Håndstramt



4.6.8 Montering af det rørformede armlæn (drejeligt)



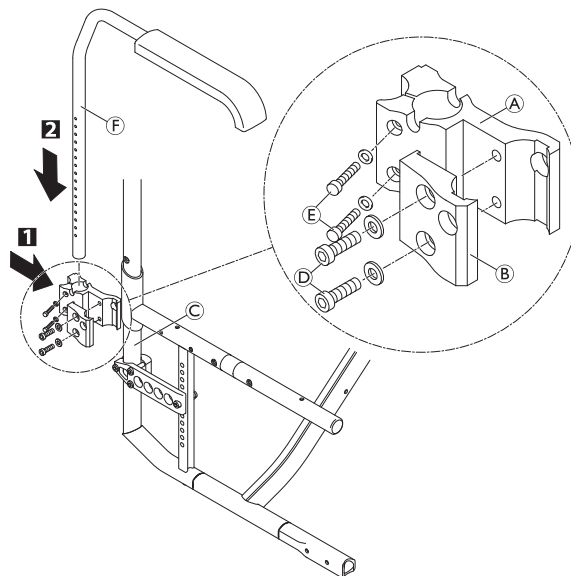
Unbrakonøgle (4 mm, 5 mm)



1. Monter de bageste fastgøringselementer ① og ② rundt om rammerøret ③ ved hjælp af boltene og spændeskiverne ④.
2. Indsæt armlænsrøret ⑤, og indstil det i den ønskede højde.
3. Fastgør armlænsrøret i fastgøringselementet ved at spænde boltene med spændeskiverne ⑥.

④ = 7 Nm

⑥ = 4 Nm



4.7 Svinghjul

4.7.1 Udskiftning af et svinghjul



Unbrakonøgle (3 mm)



1. Fjern boltene **A** sammen med spændeskiverne **B**, og træk hjulakslen **C** ud.
2. Fjern svinghjulet **D** fra hjulgaflen **E**, og udskift det med et nyt, eller flyt det til en ny position.



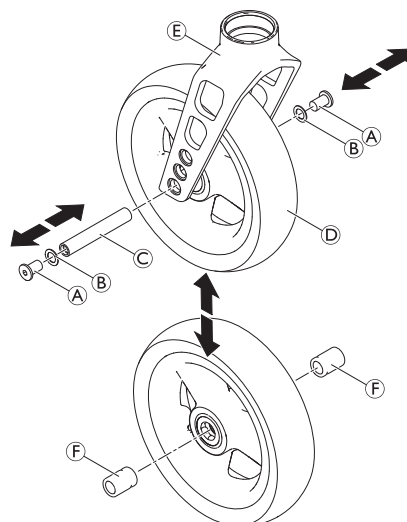
Ved brug af Starec-hjul, PU-hjul, 3" sportshjul og 5" bløde hjul, skal der skubbes to muffer **F** på akslen. Disse muffer er allerede placeret på hjul med lav modstand, sportshjul og de pneumatiske hjul.

3. Sæt alle spændeskiver og bolte på igen, og spænd dem.

A = 4 Nm

Kontrol af funktioner:

Hjulet skal være stabilt og kunne dreje nemt.



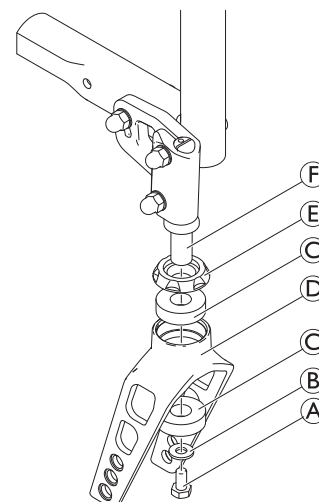
4.7.2 Udskiftning af svinghjulsgaffel



Skruenøgle (10 mm)/Skruetrækker med lige kærv (4 mm)



1. Fjern svinghjulet, se 4.7.1 Udskiftning af et svinghjul, side 37.
2. Fjern boltene **A**, spændeskiven **B**, hjulgaflen **D** med lejerne **C** og delen **E** fra spændestiften **F**.
3. Udskift hjulgaflen med lejerne, og monter den igen i omvendt rækkefølge.
4. Sæt forhjulet i igen.



FORSIGTIG!

Risiko for tingskade

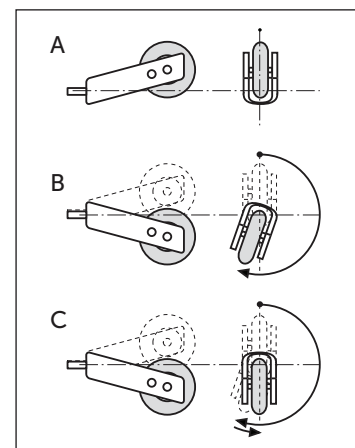
Overspænd ikke skruen **D**, da dette kan beskadige gaffellejerne.

Kontrol af funktioner:

Vip kørestolen 90° bagud, så den ligger på ryglænet og drivhjulene. Sørg for, at spændestiften er så vandret som muligt. Drej gaflen opad (position **A**), og lad den tippe nedad.

Gaflen er blevet justeret korrekt, hvis det er nemt at dreje den lidt ud over det nederste punkt (position **B**) og derefter føre den helt tilbage til det nederste punkt (position **C**).

Hvis gaflen kan drejes tilbage over det nederste punkt eller endda svinger frem og tilbage, er den ikke blevet strammet tilstrækkeligt. Der er risiko for, at forhjulene kan blive ustabile ved høje hastigheder.



4.7.3 Indstilling af forhjulsvinklen



Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (10 mm)



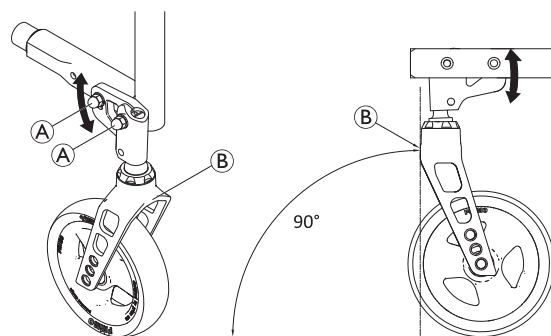
1. Placer kørestolen på en plan overflade.
2. Løsn møtrikkerne ①.
3. Hold vaterpasset mod forkanten af hjulgaflen ②, og placer den præcist lodret.
4. Spænd møtrikkerne ①.

① = 13 Nm



FORSIGTIG!

Det er vigtigt, at indstillingerne til venstre og højre er præcis de samme.



4.7.4 Indstilling af prøvevinklen



Unbrakonøgle (5 mm)/Fastnøgle (10 mm)/Skruetrækker med lige kærv (4 mm)



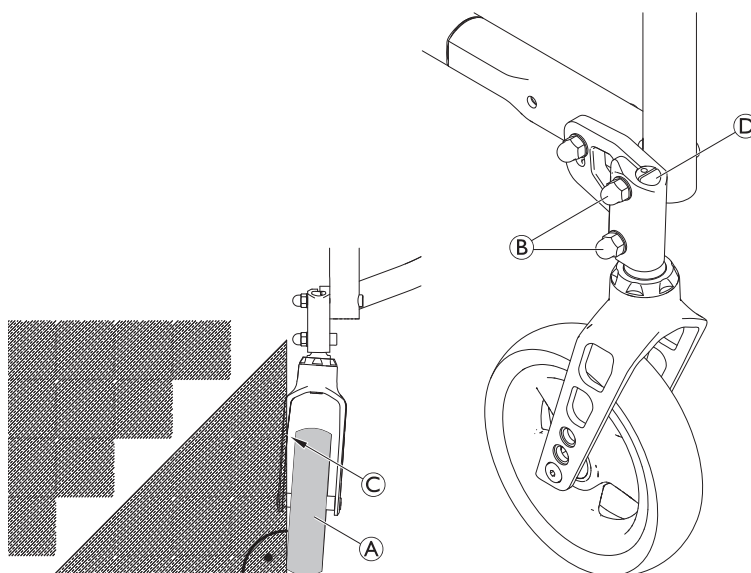
1. Placer kørestolen på en plan overflade.
2. Drej svinghjulet ① i kørselsretning parallelt med drivhjulene.
3. Anvend en 90° lineal på svinghjulet, og kontrollér, om den er i 100 % lodret position i forhold til gulvet.



Den viser omgående, om svinghjulet står 90° i forhold til gulvet eller ej. Hvis der er et mellemrum ③ mellem linealen og svinghjulet på den øverste eller nederste kant på hjulet, indikerer det tydeligt, at svinghjulets vinkel ikke er 90° (se billede til højre).

4. Hvis svinghjulet ikke er vertikalt, skal du løsne møtrikkerne ②.
5. Indstil prøvevinklen ved at dreje spændestiften ④, indtil svinghjulet er 100 % parallelt med den vertikale side af linealen.
6. Spænd møtrikkerne ②.
7. Kontrollér styrefejlvinklen, og juster om nødvendigt. Se kapitel 4.7.3 *Indstilling af forhjulsvinklen*, side 38.
8. Foretag samme justering i begge sider.

② = 13 Nm



4.8 Drivhjul



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Tjek og juster indstillingerne af antitip-anordningen og parkeringsbremsen efter hver ændring af drivhjulenes position.

4.8.1 Indstilling af højden fra bagkanten af sædet til gulvet



Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (10 mm)



1. Løsn boltene ①.
2. Fjern boltene ②, spændeskiven og møtrikken ③, og flyt adapterpladen ④ til den ønskede position.
3. Indsæt boltene ②, spændeskiven og møtrikken ③ i den ønskede højde.
4. Spænd boltene ① og ②, henholdsvis møtrikken ③.
5. Foretag samme indstilling i begge sider.

① = 13 Nm

② = 13 Nm

③ = 13 Nm

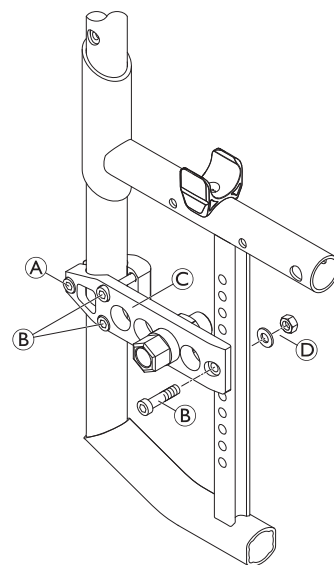


Efter ændring af højden fra bagkanten af sædet til gulvet (RSTF) skal forhjulenes vinkler tjekkes. Se 4.7.4 Indstilling af prøvevinklen, side 38 og 4.7.3 Indstilling af forhjuls vinklen, side 38.

Med en hjulvinkel på 3° skal vinklen på drivhjulene også kontrolleres. Se 4.8.6 Sørg for, at baghjulene er parallelle, side 41.



Når RSTF er blevet ændret, skal der muligvis også monteres afstandsmuffer, så afstanden til drivhjulene øges.



4.8.2 Stabilitet

Stabiliteten påvirkes af, at drivhjulet monteres længere fremme eller længere bagud på adapterpladen. Jo længere tilbage adaptermuffen er monteret, desto større er kørestolens stabilitet.

Hvis drivhjulet skal monteres endnu længere tilbage, kan der monteres en drivhjulsforlængelse for at øge stabiliteten endnu mere.



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

Drivhjulsaksens position i længderetningen på kørestolen i forhold til ryglænets position kan påvirke stabiliteten.

- En position længere fremme gør kørestolen mindre stabil og øger risikoen for at tippe bagud, men forbedrer dens manøvrerdygtighed ved at sørge for en bedre position af drivringen og en kort drejeradius.
- Omvendt bliver kørestolen mere stabil og har sværere ved at vippe, når drivhjulsaksen flyttes bagud, men dens manøvrerdygtighed reduceres.
- Afhængigt af brugerens evner og dennes særlige sikkerhedsgrænser kan der kompenseres for en mindre stabilitet ved at montere en antitip-anordning.

4.8.3 Indstilling af drivhjulets position på adapterpladen



Fastnøgle (19 mm, 22 mm)

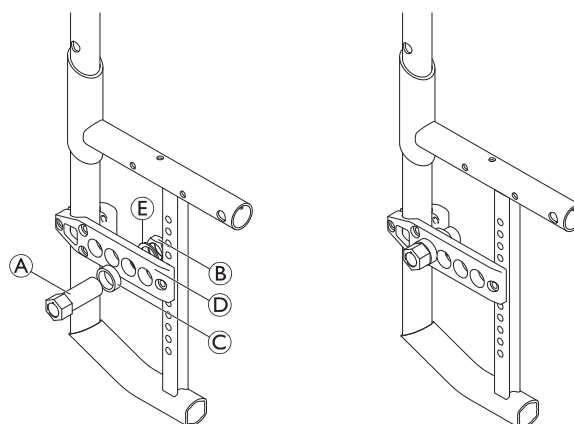


1. Fjern adaptermuffen **A** med afstandsmuffen **C** ved at fjerne møtrikken **B** og spændeskiven **E** fra adapterpladen **D**.
2. Monter adaptermuffen med afstandsmuffen i den ønskede position på adapterpladen ved hjælp af spændeskive og møtrik.
3. Foretag samme indstilling i begge sider.

A = 33 Nm



Parkeringsbremsen og skærmen skal flyttes, hvis drivhjulets position ændres.



4.8.4 Montering af drivhjulsforlængelse



Unbrakonøgle (5 mm) / Fastnøgle (10 mm, 19 mm, 22 mm)



1. Fjern standardadapterpladen **A** og modstykket **B** ved at fjerne boltene **C**, boltene **D**, spændeskiven og møtrikken **E** fra bagrammen.
2. Anbring adapterpladen til drivhjulsforlængelsen **F** i den ønskede højde, og spænd den sikkert på modstykket **G** ved hjælp af boltene **H** og boltene, spændeskiven og møtrikken **I**.
3. Monter adaptermuffen **J** (med afstandsmuffen **K** om nødvendigt) i den ønskede position på adapterpladen, og spænd møtrikken **L**.

C = 13 Nm

D = 13 Nm

E = 13 Nm

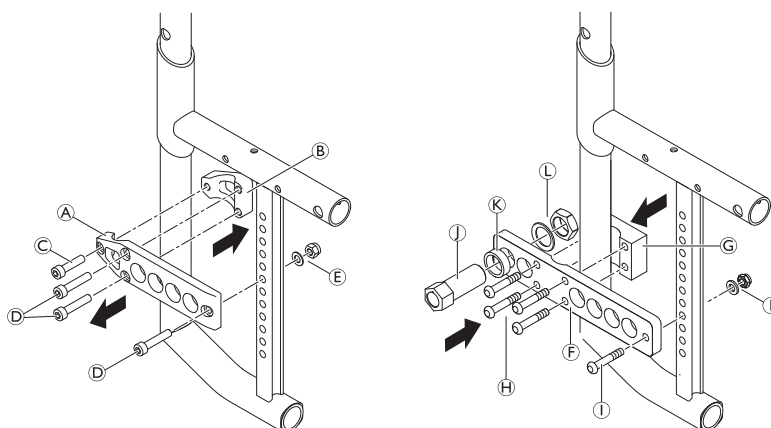
H = 13 Nm

I = 13 Nm

L = 33 Nm



Parkeringsbremser og skærm skal flyttes, hvis drivhjulets position skal ændres.



4.8.5 Skift af hjulvinklen

Det er muligt at bruge et hjulnav på enten 0° eller 3°.



Gaffelnøgle (18 mm) / Fastnøgle (19 mm, 22 mm)

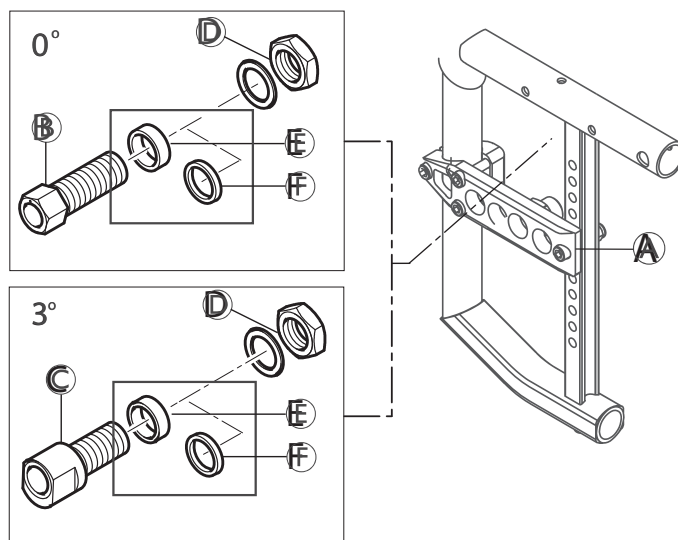


Hjulvinklen ændres ved at skifte adaptermuffen:

1. Fjern adaptermufferne ⑥ eller ⑦ i begge sider.
2. Sæt nye adaptermuffer ⑦ og ⑥ i begge sider på den ønskede, identiske position i adapterpladen ①, og fastgør dem sikkert med møtrikken ②.

3 mm afstandsmuffen ⑦ og 7 mm afstandsmuffen ⑥ kan være nødvendige for at undgå interferens med andre dele såsom armlænet.

Du kan bruge ingen, én eller to afstandsmuffer sammen alt efter behov.



4.8.6 Sørg for, at baghjulene er parallelle

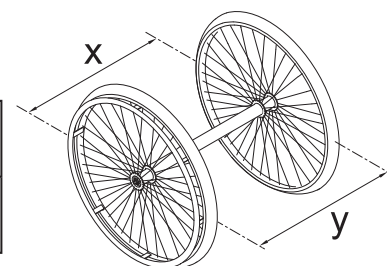


Gaffelnøgle (18 mm) / Fastnøgle (19 mm, 22 mm)



1. Løsn møtrikken på adaptermuffen i begge sider. Se 4.8.5 Skift af hjulvinklen, side 41.
2. Mål afstanden mellem drivhjulene foran og bagpå (x, y) ved akselmidstens højeste sted.

Afstand, bagside > afstand, forside	Drej adaptermuffen bagud (set ovenfra)
Afstand, forside > afstand, bagside	Drej adaptermuffen fremad (set ovenfra)



3. Drej adaptermufferne i overensstemmelse med tabellen, så afstanden mellem drivhjulene er ens foran og bagpå (x = y) – målt på akselmidstens højde.



Samtidig kan afstanden mellem det enkelte hjul og den relevante sideramme kontrolleres for, om de stemmer overens, og justeres om nødvendigt.

4. Spænd møtrikkerne på adaptermufferne igen i begge sider.

4.8.7 Indstilling af den aftagelige aksel



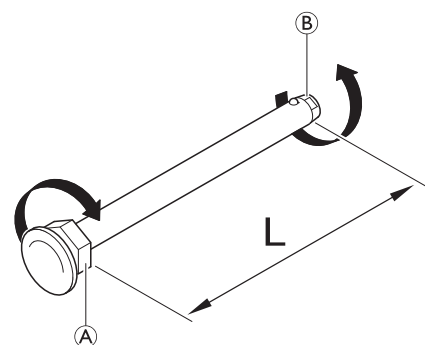
Gaffelnøgle (19 mm) / Tangnøgle (11 mm)



1. Fjern drivhjulet.
2. Hold enden af den aftagelige aksel ② ved hjælp af tangnøglen.
3. Indstil længden L af den aftagelige aksel ved at dreje møtrikken ①. Længden er indstillet korrekt, hvis den aftagelige aksel går i korrekt indgreb, når hjulet fastgøres, og hjulet har lige den minimale frihøjde.



Hjulene skal ombyttes (venstre til højre side og omvendt) efter indstilling af begge aftagelige aksler. Indstillingen skal nu efterprøves eller udføres igen, så det sikres, at hjulene kan skiftes.



4.8.8 Montering af adapterpladen til tromlebremser

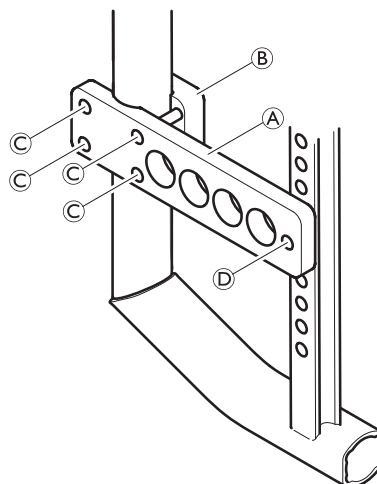


Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (10 mm)



1. Fjern standardadapterpladen.
2. Placer adapterpladen **A** til tromlebremser i den ønskede højde på rammerøret, og monter den med modstykket **B** ved hjælp af boltene **C** og **D**.
3. Monter tromlebremser. Se 4.9.3 *Montering/indstilling af tromlebremser*, side 44.

© / © = 13 Nm



4.8.9 Afstandsmuffer til drivhjul

Hvis der monteres nye sidedele på et kørestol (sidestøtter, armlæn, frakkeskåner eller skærm), skal afstanden mellem drivhjulene øges ved at montere ekstra afstandsmuffer. Det er også nødvendigt at montere afstandsmuffer, hvis der er monteret andre drivhjul, eller hvis højden på sædets bagkant bliver ændret.

4.8.10 Reparation eller udskiftning af en slange



Dækjern



1. Fjern drivhjulet, og luk luften ud af slangen.
2. Løft den ene dækside af fælgen ved hjælp af et dækjern til cykeldæk. Brug ikke skarpe genstande såsom en skruetrækker, da det kan beskadige slangen.
3. Træk slangen ud af dækket.
4. Reparer slangen ved hjælp af cykellappegrej, eller udskift eventuelt slangen med en ny.
5. Pump slangen en smule op, så den bliver rund.
6. Før ventilen ind gennem ventilhullet på fælgen, og placer slangen inde i dækket (slangen skal ligge lige rundt i dækket uden folder).
7. Begynd tæt ved ventilen med at skubbe dækket over kanten af fælgen med begge hænder. Imens skal du hele tiden holde øje hele vejen rundt, at slangen ikke kommer i klemme mellem dæk og fælg.
8. Pump slangen op til det maksimale driftstryk (se yderligere oplysninger på dækkets sidevæg). Kontrollér, at der ikke slipper luft ud af dækket.

4.8.11 Reparation eller udskiftning af et massivt dæk

Afmontering af et massivt dæk



Dækjern



1. Tryk på sidevæggen af dækket, imens du indfører et dækjern.



Nogle massive dæk er en smule mindre end fælgen, så dette kan være vanskeligt.

2. Når et første dækjern er indført, skal du indføre et andet dækjern og presse dækket ud over fælgen, indtil det er frigjort.



Hvis du ikke kan presse dækket af, skal det skæres af. Undgå at beskadige fælgen.

Montering af et massivt dæk

Montering af massive dæk på fælg kan kun lade sig gøre med det rette værktøj. De fleste af disse dæk er mindre end den fælg, de passer til, og skal strækkes, før de kan monteres. Følg de anvisninger, der følger med værktøjerne til formålet.

4.8.12 Udskiftning af drivhjulets eger

Vi anbefaler at få egerne skiftet af en tekniker, der er kvalificeret til at skifte og justere nye eger.

4.9 Bremses

4.9.1 Montering af parkeringsbremsen

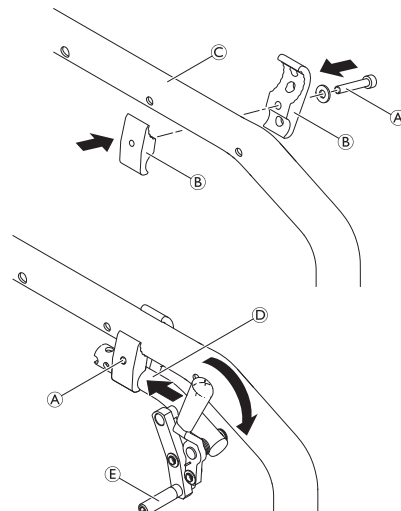


Unbrakonøgle (5 mm)



1. Placer bremseholderen ⑥ rundt om frontrammerøret ③.
2. Placer bremsen ④ i bremseholderen.
3. Skru bolten ① med spændeskiven ind i bremsesamlingen, men tilspænd ikke.
4. Drej bremseholderen rundt om rammerøret for at indstille bremsens vandrette afstand.
5. Drej bremsen i bremseholderen for at opnå en vandret position for bremsestangen ⑤ i forhold til dækket.
6. Aktivér bremsen helt, og skub den mod dækket, indtil bremsestangen ligger an mod dækket.
7. Løsn bremsen, og skub den 3 mm bagud, og tilspænd bolten.

① = 13 Nm



4.9.2 Indstilling af parkeringsbremsen



Unbrakonøgle (5 mm)



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Parkeringsbremserne skal justeres på ny, når drivhjulene eller hjulnavet er blevet udskiftet.
Parkeringsbremsens funktion kan kun garanteres, hvis dækket har det rigtige dæktryk.

1. Kontrollér dæktrykket i drivhjulene, og korriger det om nødvendigt.
2. Løsn bolten ① lidt på bremseholderen.
3. Flyt bremsesamlingens position, som beskrevet ovenfor i 4.9.1 *Montering af parkeringsbremsen*, side 43.
4. Tilspænd bolten ①.



BEMÆRK!

Den kraft, der bruges til at aktivere bremsen, skal være (maks.) 60 Nm.



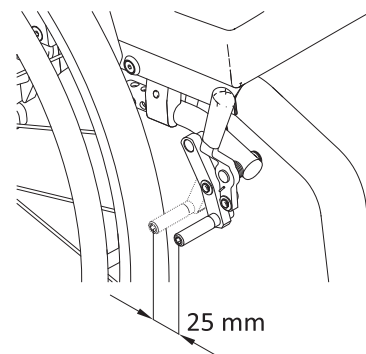
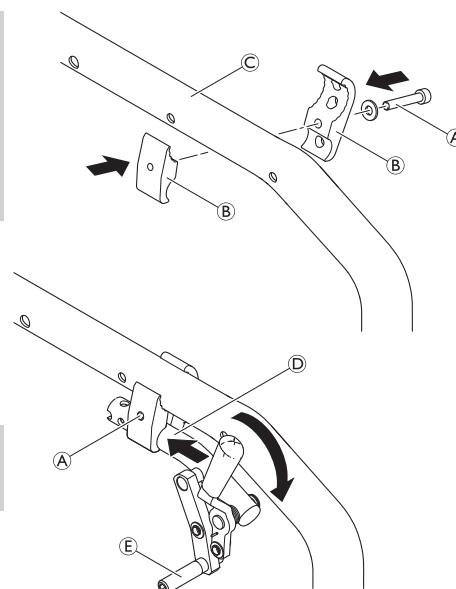
Der er behov for meget lidt kraft for at aktivere og deaktivere bremsen. Hvis det er nødvendigt, kan der monteres en forlænger til bremsehåndtaget.

Visuel kontrol:

Kontrollér, at parkeringsbremserne er placeret korrekt. Bremsen er indstillet korrekt, hvis bremsestangen trykker dækket maksimalt 4 mm ned, når bremsen aktiveres. (For skubbe-/trækkebremses eller standardbremses vil dette være tilfældet, når bremsestangen er ca. 2-4 mm væk fra dækket, når bremsen er sluppet).

Kontrol af funktioner:

Sæt en vægtet kørestol med en aktiveret parkeringsbremse, mens den vender opad og derefter vender nedad, på en rampe med en hældning på 7°. Kørestolen må ikke bevæge sig.



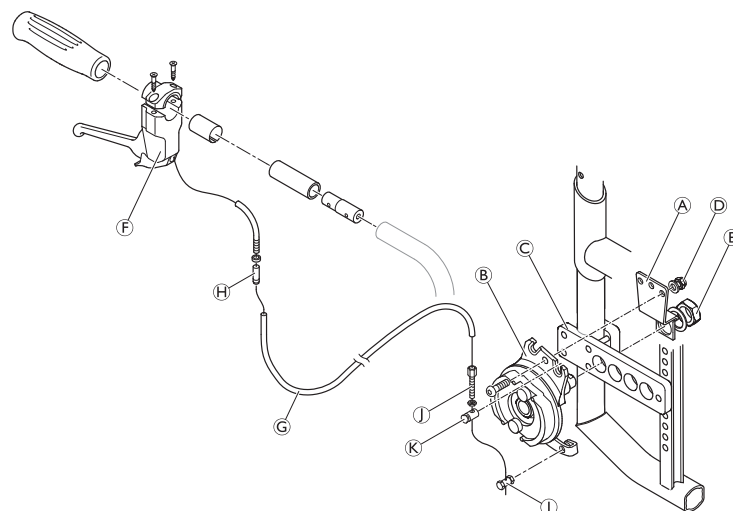
4.9.3 Montering/indstilling af tromlebremsen



Unbrakonøgle (4 mm) / Stjerneskruestrækker / Gaffelnøgle (9 mm) /
Fastnøgle (10 mm, 22 mm) / Skruenøgle (4 mm)



1. Fjern standardadapterpladen, og udskift den med adapterpladen til tromlebremsen. Se 4.8.8 *Montering af adapterpladen til tromlebremsen*, side 42.
2. Monter tromlebremsepladen **A** og drejebeslaget **B** på adapterpladen **C** ved hjælp af en bolt, spændeskiver og en møtrik **D** samt adaptermuffens møtrik **E** med en spændeskive.
3. Monter bremsehåndtaget **F** på skubbehåndtaget, og fastgør Bowden-kablet **G** med monteringssættet.
4. Juster spændingen af Bowden-kablet ved at dreje indstillingsbøsningen **H**.
5. Hvis indstillingsbøsningen ikke kan drejes længere, skal du frakoble bremsekablet **I** fra drejebeslaget og skrue klemmebolten **J** en smule løst fra delen **K** og spænde den lille møtrik til igen.
6. Sæt kablet **I** tilbage i drejebeslaget.
7. Gentag trin 4 til 6, indtil bremseindstillingen er korrekt.



D = 7 Nm

E = 33 Nm

4.10 Ekstraudstyr

4.10.1 Montering af en antitip-anordning

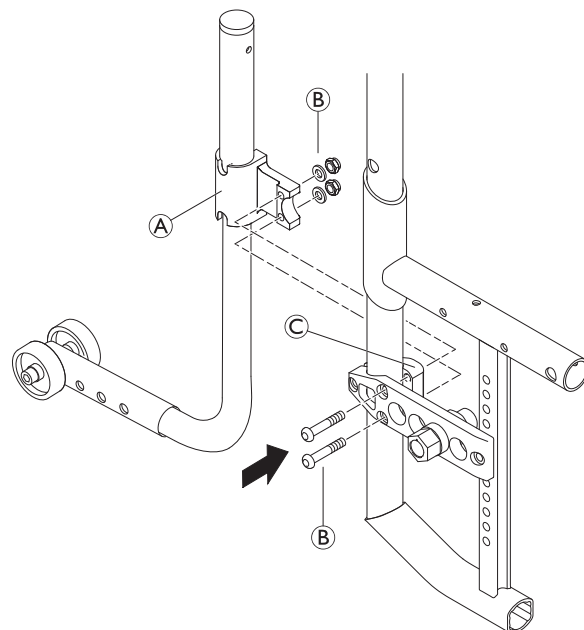


Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (10 mm)



1. Monter tilpasningsbeslaget **A** med boltene, spændeskiverne og møtrikkerne **B** på adapterpladen **C**.

B = 13 Nm



4.10.2 Højdeindstilling af antitippen

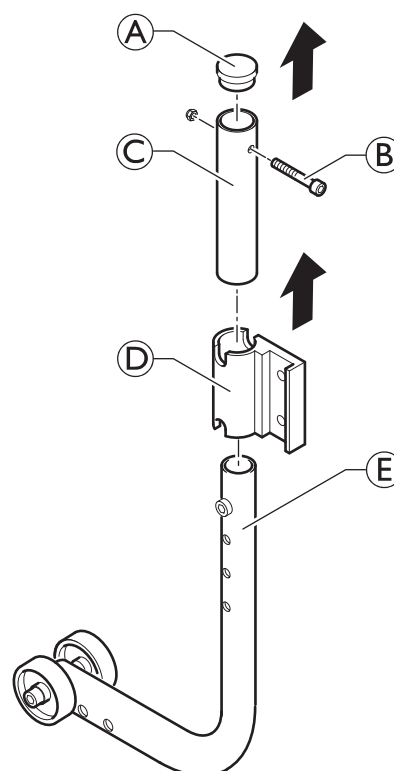
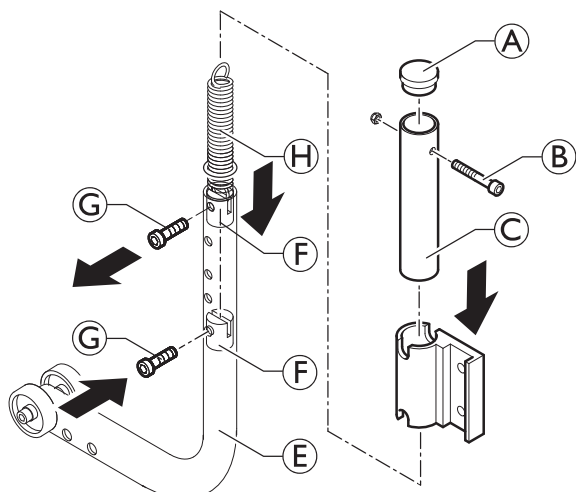
Højden kan justeres ved at løsne boltene **B** som beskrevet ovenfor. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, gøres følgende:



Unbrakonøgle (4 mm)/fastnøgle (8 mm)



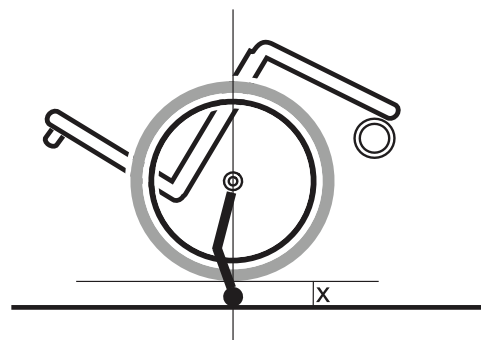
1. Løsn boltene **B**, og fjern den øverste ende **C** af antitip-anordningen og holderen. Fjern forseglingshætten **A** (skub den eksempelvis ud gennem røret ved hjælp af skruetrækkeren).
2. Løsn boltene **C** på antitip-anordningens rør, og skub muffen **F** ind i den korrekte position.
3. Skru boltene **C** halvvejs ind, sæt fjederen **H** i muffen **F**, og skru boltene **C** helt ind i røret.
4. Sæt alle antitip-anordningens dele sammen igen, idet fjederen **H** trækkes fra hinanden, for eksempel ved hjælp af en wirekrog, og fastgør den med den øverste bolt **B**.
5. Placer antitip-anordningen parallelt med kørestolen, og spænd boltene.



Kontrol af funktioner:

Afstanden mellem antitip-anordningen og jorden skal være 50-70 mm. Det skal være let at folde antitip-anordningen op.

Vip kørestolen bagud ved hjælp af antitip-anordningen, indtil akslen er vinkelret på antitip-anordningens berøringspunkt med jorden. I denne position skal afstanden mellem drivhjulet og underlaget være mindst 50 mm.

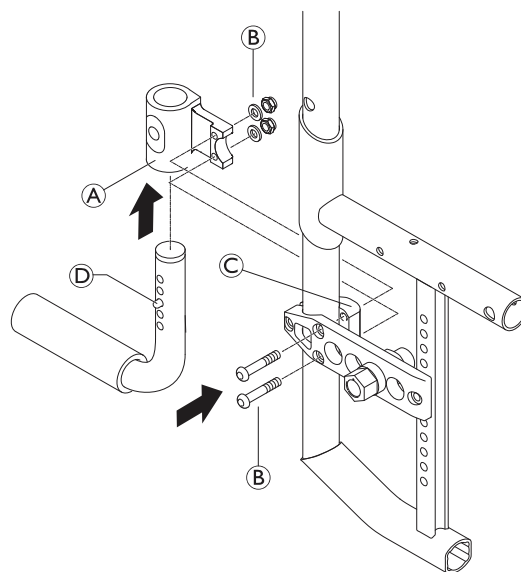
**4.10.3 Montering af antitip**

Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (10 mm)



1. Monter tilpasningsbeslaget ① med bolten ② på adapterpladen ③.
2. Skub fjederklemmen ④ ind, og skub vippehjælpen ind i tilpasningsbeslaget.
3. Sørg for, at fjederclipsen er i korrekt indgreb i tilpasningsbeslaget.

② = 13 Nm

**4.10.4 Indstilling af højden på antitip**

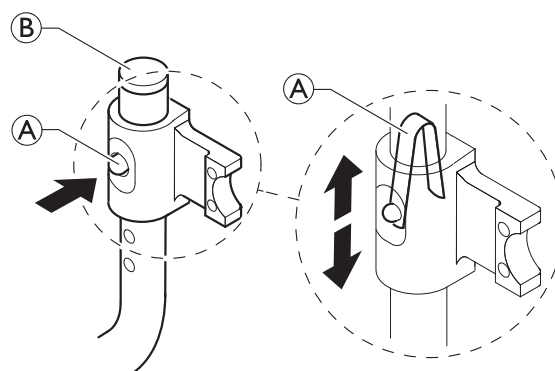
Skruetrækker med lige kærv



1. For at justere højden skal du fjerne hættan ① og eksempelvis ved hjælp af en skruetrækker komprimere fjederen ② inde i røret og skubbe til den ønskede position.

**BEMÆRK!**

Højden på vippehjælpen, målt fra den øverste del af anordningen til jorden, skal være mindre end 175 mm. Afstanden mellem midten af vippehjælpsanordningen og indersiden af det nærmeste drivhjul skal være større end 50 mm.



4.10.5 Montering af stokkeholderen

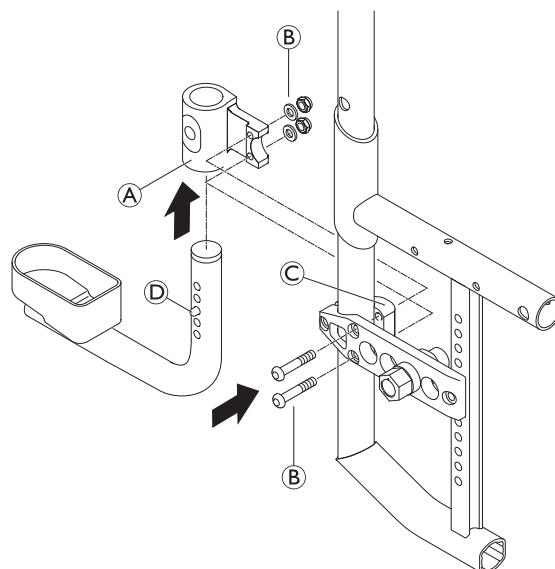


Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (10 mm)



1. Monter tilpasningsbeslaget ① med bolten ② på adapterpladen ③.
2. Skub fjederklemmen ④ ind, og skub stokkeholderen ind i tilpasningsbeslaget.
3. Sørg for, at fjederclipsen er i korrekt indgreb i tilpasningsbeslaget.

② = 13 Nm



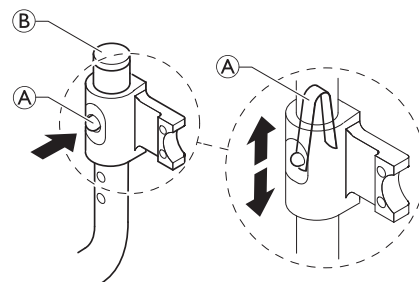
4.10.6 Indstilling af højden på stokkeholderen



Skruetrækker med lige kærnv



1. For at justere højden skal du fjerne hættten ② og eksempelvis ved hjælp af en skruetrækker komprimere fjederen ① inde i røret og skubbe til den ønskede position.



4.10.7 Montering af transithjul

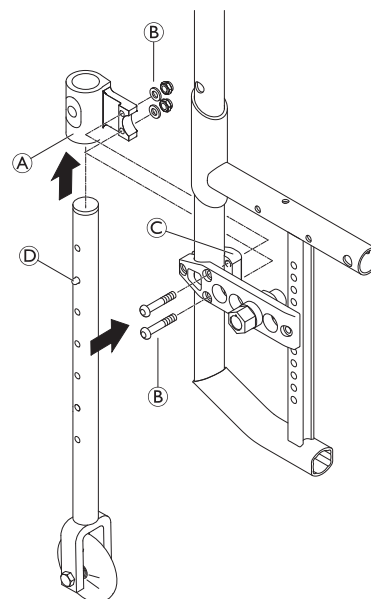


Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (10 mm)



1. Monter tilpasningsbeslaget ① med bolten ② på adapterpladen ③.
2. Skub fjederklemmen ④ ind, og skub transithjulet ind i tilpasningsbeslaget.
3. Montér det andet transithjul på den anden side.
4. Sørg for, at fjederclipsene er i korrekt indgreb i tilpasningsbeslagene.

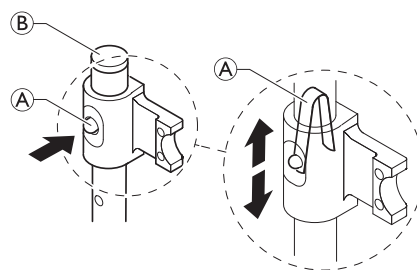
② = 13 Nm



4.10.8 Indstilling af højden på transithjulene

1. For at justere højden skal du fjerne hættén ⑥ og eksempelvis ved hjælp af en skruetrækker komprimere fjederen ① inde i røret og skubbe til den ønskede position.
2. Indstil højden på det andet transithjul i overensstemmelse hermed.

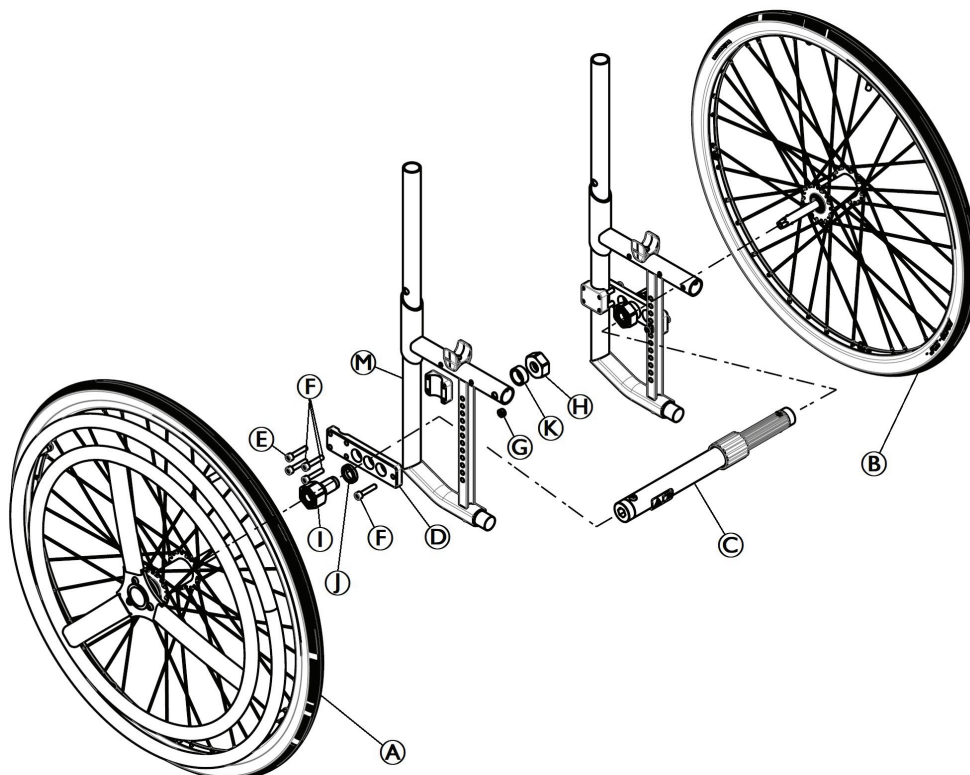
For at bringe transithjulene ind i den øvre eller nedre position skal fjederklemmen trykkes ind.



4.10.9 Montering af fremdriftsanordningen, der betjenes med én arm



Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (32 mm)/skruenøgle (10, 32 mm)



1. Monter adapterpladen ④ på rammen ① ved hjælp af bolten ⑤ og boltene ⑥ med spændeskiven og møtrikken ⑦.
2. Monter lynudløsningsadapteren ① med spændeskiven ①, muffen ② og møtrikken ③ på adapterpladen i begge sider. (Ved SW 36 mm skal lynudløsningsadapteren ① placeres inde i chassiset)
3. Monter teleskoprøret ③ mellem adaptermufferne.
4. Monter det aktive drivhjul til enhåndsbetjening ④ på lynudløsningsadapteren.
5. Monter det passive drivhjul til enhåndsbetjening ⑤ på lynudløsningsadapteren i den anden side.

⑤ = 13 Nm / ⑥ = 13 Nm / ⑦ = 13 Nm / ① = 45 Nm

4.10.10 Montering af støttebæltet



Unbrakonøgle (5 mm)/fastnøgle (10 mm)



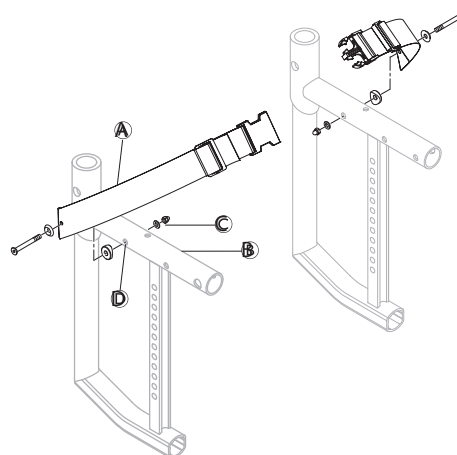
1. Monter stroppen ① ved hjælp af boltene, skiverne og møtrikkerne ③ gennem hullerne ② på begge sider af rammen ④.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

- Sørg for, at remmene i støttebæltet ikke bliver snoet under monteringen, og at låsemekanismen vender fremad.



4.10.11 Montering af hoftebæltet



Unbrakonøgle (4 mm) / Gaffelnøgle (13 mm)



1. Placer remklemmerne ① langs det øverste rammerør efter brugerens behov (skub bremseklemmer bagud eller fremad). Følg monteringsvejledningen for remklemmerne.



Flyt om nødvendigt parkeringsbremsens spændedel.



ADVARSEL!

Risiko for personskade

Sørg for, at parkeringsbremsene er placeret korrekt for at sikre, at de fungerer.

2. Monter remmen ④ på adapterbeslaget ② i det ønskede hul ved hjælp af boltene ⑤ og møtrikken ③.

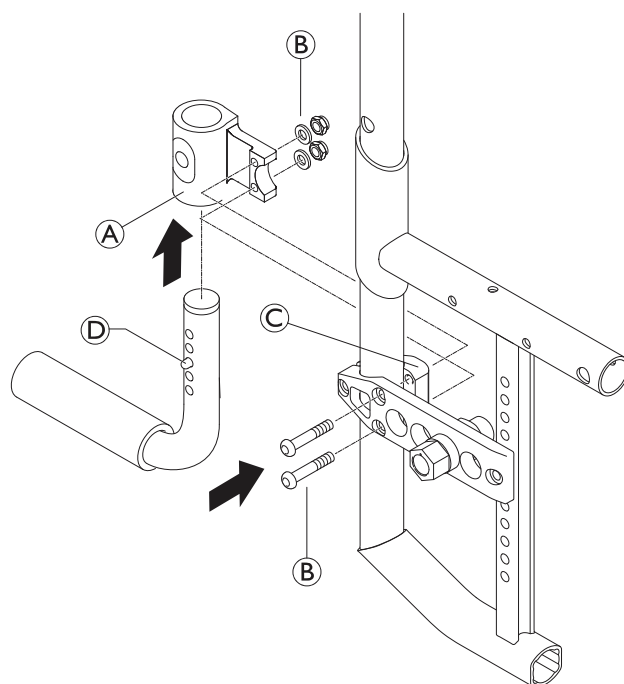


Spændeskiven ⑥ kan placeres mellem remmen og møtrikken for at forhindre, at remmen drejer sig.

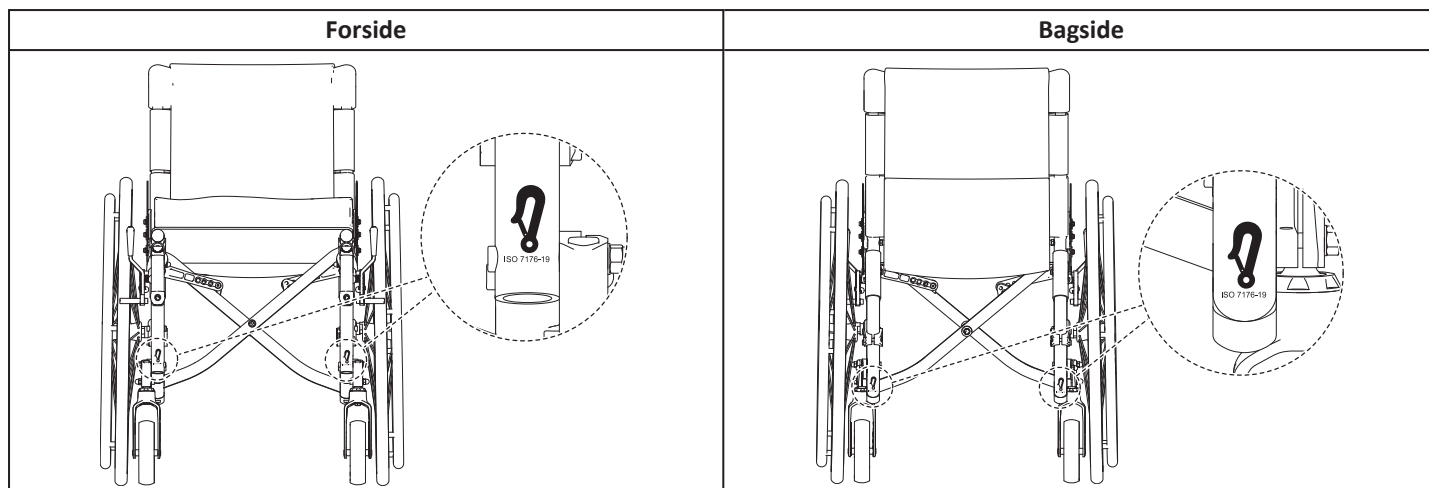


Hvis det er nødvendigt, kan remmens længde reduceres ved at skære den over på det ønskede sted i en rund form (for at se pæn ud).

3. Ved montering af remmen ④ på adapterbeslaget ② skal remsamlingen monteres på remklemmen ① ved hjælp af skruen og møtrikken ③ og spændeskiven ⑥.



4.10.12 Montering af fjederkrog-symbolmærkaterne



5 Vedligeholdelse

5.1 Vedligeholdelseseftersyn og -planer



Rengør altid kørestolen før enhver inspektion/justering. Regelmæssig rengøring afslører løse eller slidte dele og bidrager til en problemfri funktion af din kørestol.

5.1.1 Ugentlige og månedlige brugereftersyn

Følgende tabel viser de regelmæssige ugentlige og månedlige eftersyn, som det anbefales kørestolsbrugeren at udføre:

	Hver uge	Hver måned
Kontrollér dæktrykket	x	
Kontrollér, at drivhjulene er placeret korrekt	x	
Kontrollér støttebæltet	x	
Visuelt eftersyn af kørestolen		x
Tjek svinghjulene og deres fiksering		x
Kontrollér bolte		x
Kontrollér eger		x
Kontrollér parkeringsbremsene (mekanisme og kabel)		x

5.1.2 Tjekliste for globalt eftersyn

I denne tabel vises de globale eftersyn og handlinger til validering af en kørestols funktion. Du kan udskrive den og bruge den til at validere et globalt eftersyn.

Kørestolens serienummer:			NOTATER
Generelt eftersyn	😊	☹️	
Er produktet i god stand og er det komplet?	☐	☐	
Er produktet uden skader eller mangler af enhver art?	☐	☐	
Fungerer produktet korrekt under nominel belastning?	☐	☐	
Er produktet fuldt funktionsdygtigt i overensstemmelse med brugsanvisningen?	☐	☐	
Udbedring af fejl	😊	☹️	
Er alle de konstaterede fejl udbedret, og er defekte komponenter blevet udskiftet?	☐	☐	
Sidder alle skruer/bolte fast, og er produktet sikkert monteret?	☐	☐	
Afslutning af kontrol	😊	☹️	
Er produktet teknisk og funktionelt sikkert?	☐	☐	
Er produktet blevet rengjort og desinficeret?	☐	☐	
Er produktmærkatet letlæseligt, og sidder det godt fast på produktet?	☐	☐	
Følger den seneste reviderede brugsanvisning med produktet?	☐	☐	

5.1.3 Årlige serviceeftersyn

I denne tabel vises de eftersyn og handlinger, som skal udføres ved den årlige service af kørestolen. Du kan udskrive dette skema og bruge det til at overvåge eftersynene

Årlige serviceeftersyn			
Kørestolens serienummer:			Notater
Kørestolen ruller lige (ingen overdreven modstand eller træk til den ene side).	☐	☐	
Armlene sidder godt fast men er nemme at udløse, og låsesystemerne aktiveres korrekt.	☐	☐	
De højdeindstillelige armlæn fungerer og låses sikkert.	☐	☐	
Alle fastgørelsespunkter på frakkeskånerne sidder godt fast.	☐	☐	
Der er ingen flænger i sæde- og/eller ryglænsbetræk.	☐	☐	
Bekræft, at ryglænets fastgørelsesdele og -mekanismer er forsvarligt fastspændt.	☐	☐	
Ingen overdreven sidebevægelse eller blokering, når baghjulene løftes og drejes.	☐	☐	
Undersøg, om der ses tegn på skarpe kanter eller afskalning af overfladebehandlingen på drivringene.	☐	☐	
Undersøg, om der er tegn på revner, afskallet maling eller deformerede metalelementer i sædemodulet.	☐	☐	
Undersøg, om der ses flade pletter eller slitage på dæk/hjul.	☐	☐	
Tjek, at de pneumatisk dæk er korrekt oppumpet (det anbefalede dæktryk er angivet på dækkets sidevæg).	☐	☐	
Der ses intet slid på og mærkes ingen løshed i hjulbremsens drejepunkt.	☐	☐	
Rengør polstring og armlæn.	☐	☐	
Spændingen af forseglede lejer og akselmøtrikker er korrekt.	☐	☐	
Hjul-/gaffelenheden har korrekt spænding, når svinghjulet drejes. Svinghjulet skal stoppe gradvist.	☐	☐	
Løsn/spænd låsemøtrikken, hvis hjulet vakler mærkbart eller sætter sig fast.	☐	☐	
Hjullejerne er rene og fri for fugt.	☐	☐	
Hjulbremserne er nemme at aktivere.	☐	☐	
Skift bremsekablet, og juster bremsespændingskablet.	☐	☐	
Rengør lynudløsningsakslerne med Teflon-smøremiddel.	☐	☐	
Bekræft, at akslerne er fri for snavs, fnug el. lign.	☐	☐	
Bekræft, at rullelejerne er fri for snavs, fnug el. lign.	☐	☐	
Juster hjulbremserne, efterhånden som dækkene slides.	☐	☐	
Rengør og voksbehandl alle dele.	☐	☐	
Bekræft, at svinghjulene er fri for snavs.	☐	☐	



FORSIGTIG!

Risiko for personskade

— En defekt kørestol må ikke bruges.



FORSIGTIG!

Løse skruer kan forårsage personskade og beskadigelse af kørestolen

Hvis skruer med gevindlås middel løsner sig, skal de udskiftes med nye skruer med gevindlås middel. Ellers skal der påføres nyt gevindlås middel. Følg også anbefalingerne vedrørende tilspændingsmomentet i servicemanualen.



Hvis du opdager en skade, skal du straks kontakte din forhandler, det tekniske servicecenter eller Invacares serviceafdeling og bede om teknisk service. Teknisk service skal udføres af en autoriseret tekniker eller Invacares serviceafdeling.

5.2 Rengøring

Din kørestol vil holde i mange år, hvis du rengør den regelmæssigt.

- ! BEMÆRK!**
- Snavs, sand og havvand kan beskadige lejerne, og ståldelene kan ruste, hvis overfladen er beskadiget.
 - Udsæt kun kørestolen for sand og havvand i korte perioder, og rengør den efter hver tur til stranden.
 - Hvis kørestolen er beskidt, skal snavset tørres væk med en fugtig klud, så snart det er muligt, og derefter tørres den forsigtigt.

- ! BEMÆRK!**
- Lad være med at bruge skuremidler, kraftige rengøringsmidler eller højtryksrensere. Brug aldrig syrer, basiske rengøringsmidler eller opløsningsmidler som f.eks. acetone eller cellulosefortynder.
 - Brug altid almindelige husholdningsrengøringsmidler.

1. Rengør polstringen og metaldelene med en blød, fugtig klud.
2. Tør kørestolen forsigtigt med en klud, efter kørestolen har været ude i regnvej.
3. Hvis kørestolen er beskidt, skal snavset tørres væk med en fugtig klud, så snart det er muligt, og derefter tørres den forsigtigt.

 Regelmæssig rengøring afslører løse eller slidte dele og højner den problemfri betjening af din kørestol. For at sikre korrekt og sikker betjening, skal din kørestol passes på som ethvert andet køretøj. Hvis betrækket er meget plettet, eller overfladelakken er meget beskadiget, skal du kontakte Invacare for at få flere oplysninger.

• Rengøring af betræk

Ved rengøring af betrækket henvises til anvisningerne på mærkaterne på sæde-, pude- og ryglæns polstringen.

 Hvis det er muligt, skal burrebåndene (de selvgrubende dele) altid samles under vask for at begrænse ophobningen af frug og tråde på krogbåndene og forhindre beskadigelse af betrækket.

• Rengøring af metaloverflader

Brug varmt vand og mildt rengøringsmiddel på en blød klud til rengøring af metaloverfladerne.

1. Tør efter med en fugtig klud.
2. Tør overfladen med en tør klud. Bilvoks og blød voks kan bruges til at fjerne afskrabninger og genskabe glansen.

• Rengøring af plastoverflader

Plastikoverfladerne skal rengøres med en blød klud, mildt rengøringsmiddel og varmt vand.

- ! BEMÆRK!**
- Brug ikke opløsningsmidler eller køkkenrengøringsmidler til at rengøre plastikoverflader.

1. Skyl overfladen med rent vand.
2. Tør overfladen med en tør klud.

5.3 Desinficering

Kørestolen kan desinficeres ved at spraye eller aftørre den med testede, godkendte desinfektionsmidler.

- **Metode:** Følg anvisningerne for påføring af det anvendte desinfektionsmiddel, og påfør det på alle tilgængelige overflader.
- **Desinfektionsmiddel:** Almindeligt desinfektionsmiddel til husholdningsbrug.
- **Tørring:** Lad produktet lufttørre.

5.4 Materialer

Komponenterne, der bruges til at fremstille Küschall-kørestole, består af følgende materialer:

Komponent	Materiale
Rammerør	Aluminium
Rør til ryglæn	Aluminium
Akselrør	Aluminium
Sædebetræk/ryglæns polstring	PA/PE/PVC
Skubbehåndtag	Aluminium/TPE
Frakkeskåner/skærm	Kulfiber eller plastik
Hjulgafler	Aluminium
Fodstøtterør	Kulfiber eller aluminium
Fodplade	Kulfiber eller plastik
Støttede dele/beslag	Aluminium/stål
Skruer, spændeskiver og møtrikker	Stål

 Alle anvendte materialer er beskyttet mod rust. Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

 Tyveri- og metaldetekteringssystemer: I sjældne tilfælde kan de materialer, der bruges i kørestolen, aktivere tyveri- og metaldetekteringssystemer.

5.5 Punkteret dæk

 Hvis et dæk punkterer, skal du henvende dig på et egnet værksted (fx et cykelværksted, en cykelhandler eller lignende) og få en kvalificeret person til at skifte slangen.

5.6 Eftersyn

Kørestolens hovedkomponenter	
 Smør alle aftagelige dele med en tør Teflon®-baseret spray, f.eks. "Viso 900-B5".	
Chassis	Alle dele skal kontrolleres for revner eller andre skader. Vær især opmærksom på områderne omkring svejsningerne. Hvis der konstateres skader, skal chassiset kasseres.
Ryg vinkel	Kontrollér, at det er nemt at indstille vinklen, det skal være nemt at klappe ryglænet ned, og låsemekanismen skal fungere korrekt.
Skubbehåndtag/skubbebøjle	Kontrollér, at skubbehåndtagene/skubbebøjlen fungerer korrekt. De skal være stramme, og skruerne skal være spændt korrekt.
Ryglænets og sædets betræk	- Kontrollér, at burrebåndene er intakte og kan fastgøres sikkert. - Kontrollér, at betrækkene er intakte og rene; se i modsat fald afsnittet: 5.2 Rengøring, side 52 og 5.3 Desinficering, side 52 - Hvis stoffet er flænet, skal betrækket udskiftes.
Armlæn/sidestøtter	Kontrollér, at armlænen/sidestøtterne er intakte; de skal være nemme at afmontere/montere.
Antitip	- Kontrollér, at antitippen er let at indstille og klappe op og ned. - Kontrollér, at skruerne er spændt; i modsat fald skal de spændes igen.
Drivhjul	- Udskift dækkene, hvis mønsteret er slidt. - Udskift manglende eger, og stram løse eger. - Fastgør drivringen, hvis den er løs. - Kontrollér, at drivringen er glat, og at der ikke er revner eller skarpe kanter. Hvis det er tilfældet, skal drivringen udskiftes. - Kontrollér drivhjulsakslen; den skal være sat helt ind i akselbeslaget. Kontrollér, at drivhjulsakslen kan låses korrekt. Træk i drivhjulet for at kontrollere, at den aftagelige aksel ikke kan falde af. - Kontrollér lufttrykket – det anbefalede maksimale lufttryk er angivet på dækkene.
Drivhjulsophæng	Kontrollér: At skruerne på drivhjulsophænget er spændt. At akselbeslaget er placeret korrekt.

Kørestolens hovedkomponenter	
	Standardakselbeslaget skal spændes med en manuel nøgle og en momentnøgle kalibreret til 40 +/-5 Nm, og akselbeslaget til fremdriftsanordningen, der betjenes med én arm, til 45 0/+5 Nm.
Bremser	• Kontrollér, at de brugerbetjente bremses er placeret korrekt. • Kontrollér, at bremsestiften ikke er slidt ned. Hvis det er tilfældet, skal den udskiftes. • Kontrollér, at skruerne er spændt. • Kontrollér bremsefunktionen. Når der bremses, skal bremsestiften presse dækket 5 mm ned.  Sørg for, at dækkene har det korrekte lufttryk, så der opnås en optimal bremseeffekt.
Svinghjul	• Afmontér svinghjulene, og rengør hjulgaflerne. • Fjern snavs eller hår fra svinghjulene. • Montér svinghjulene igen, og kontrollér, at de løber frit. • Ved luftfyldte svinghjul skal lufttrykket kontrolleres – det anbefalede maksimale lufttryk er angivet på dækket. • Ved massive svinghjul skal dækkene kontrolleres for revner. Hvis dækkene er tørre og fyldt med revner, skal de udskiftes.
Alle fastgørelseselementer for slitage og tilspænding	Bolte og andre fastgørelseselementer kan løsne sig som følge af konstant brug: 1. Kontrollér, at alle fastgørelseselementer på hjulgafler, fodstøtte, sæde, sidestøtter, ryglæn, håndtag osv. er spændt. 2. Spænd eventuelle løse bolte eller skruer.

5.6.1 Checkliste til eftersyn

Du kan udskrive denne side som en tjekliste til istandsatte kørestole.

	OK	NOTATER	UNDERSKRIFT
Serienummer på den istandsatte kørestol:			
VASK			
EFTERSYN:			
Chassis			
Rygvinkel			
Skubbehåndtag/skubbebøjle			
Ryglænsplstring			
Sædebetræk			
Sædetilt			
Armlæn/sidestøtter			
Fodstøtter			
Antitip			
Drivhjul			
Drivhjulsophæng			
Bremser			
Svinghjul			
Fastgørelseselementer for slitage og tilspænding			
Abduktionskile			
AFPRØVNING:			
Stolen kører i en lige linje			
Nem at drive frem			
KONTROL VED LEVERING:			
Omfatter en brugsanvisning			

5.7 Bortskaffelse af affald

Vær miljøbevidst, og giv dette produkt til genbrug via nærmeste genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt. Bortskaffelse af affald skal ske i overensstemmelse med den gældende lovgivning vedrørende håndtering af affald i det enkelte land.

Producenten arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum. Vi overholder den gældende miljølovgivning (f.eks. WEEE- og RoHS-direktivet).

Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

Emballage

- Alt emballagemateriale er udviklet til passe til produkterne på optimal vis for derved at reducere unødvendigt materialespild.
- Alle kasser kan genbruges.

Udtjente produkter

Når produktet er udtjent, bør det afleveres til genbrug i henhold til lovene og reglerne vedrørende håndtering af affald i de enkelte lande.



Kontakt din lokale miljøstation for at få de korrekte oplysninger om, hvordan ovennævnte materialer skal håndteres.

6 Fejlfinding

6.1 Fejlfinding

6.1.1 Sikkerhedsoplysninger

Der kan opstå fejl som følge af daglig brug, indstillinger eller skiftende behov på kørestolen. Tabellen nedenfor viser, hvordan eventuelle fejl findes og afhjælpes.

6.2 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Handling
Kørestolen kører ikke lige	Forkert dæktryk på et af drivhjulene	Korriger dæktrykket
	En eller flere eger er ødelagt	Udskift ødelagte eger
	Egerne er spændt uens	Stram løse eger
	Forhjulslejerne er snavsede eller beskadigede	Rengør eller skift lejerne
Kørestolen tipper for let bagud	Rygvinklen er for stor	Reducer ryglænsvinklen (se 4.3.4 <i>Vinkelindstilleligt ryglæn</i> , side 16).
	Sædevinklen er for stor	Monter forhjulet højere på forgaflen (se 4.7.3 <i>Indstilling af forhjulsvinklen</i> , side 38).)
	Drivhjulene er monteret for langt fremme	Monter drivhjulene længere bagud. Se 4.8.3 <i>Indstilling af drivhjulets position på adapterpladen</i> , side 40.
Rullemodstanden er meget høj	Dæktrykket i drivhjulene er for lavt	Korriger dæktrykket
	Baghjulene er ikke parallelle	Kontrollér, at baghjulene er parallelle
Forhjulene slingrer, når der køres stærkt	For lille modstand i forhjulsleje	Spænd møtrikken på lejets aksel en lille smule
	Forhjulet er slidt glat	Skift forhjulet
Forhjulet kører stramt eller sidder fast	Lejerne er snavsede eller defekte	Rengør eller skift lejerne
Kørestolen er meget svær at klappe ud	Ryglænspolstringen er for stram	Løsn velcrobåndene på ryglænspolstringen lidt



Danmark:

Invacare A/S

Sdr. Ringvej 37

DK-2605 Brøndby

Tel: (45) (0)36 90 00 00

Fax: (45) (0)36 90 00 01

denmark@invacare.com

www.invacare.dk



DIRECT HEALTHCARE GROUP

Withey Court - Western Industrial Estate

Caerphilly, CF83 1BF

United Kingdom



Invacare France Operations SAS

Route de St Roch

F-37230 Fondettes

France

